



道賞：同道共賞；我們一起欣賞教會的祈禱和經文

道賞：道理同賞；共同欣賞教會禱文和經文的道理

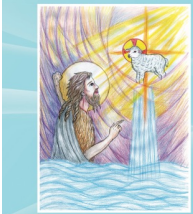
重溫：

欣賞復活期第三主日 乙年讀經

<https://youtu.be/dr0ZcexUNgU?si=5q488qNYM61yKFfa>

默想 復活期第二周、第三周 讀經和禱文

1. 排列經文
2. 重點意義
3. 欣賞和祈禱
4. 用宣讀技巧表達



7

主日

二月廿九



復活節第八天

復活期第二主日 (救主慈悲主日) [白/金]

禁其他彌撒及殯葬彌撒

本日禮儀

日課：本主日

本主日彌撒，光榮頌，可唱或念復活節讚歌，信經，復活期頌謝詞（一），及專用感恩經插句，「彌撒禮成」加念兩次「阿肋路亞」

宗 4:32-35 詠 118:2-4, 16-18, 22-24

若一 5:1-6

若 20:19-31

今年不慶祝 聖若翰喇沙司鐸 (紀念)

復活期第二主日第二晚禱

主日第二夜禱；以短句「這是上主安排的一天，我們要歡欣鼓舞，阿肋路亞。」取代短對答詠。

復活期內，應加倍關注新教友釋奧培育。

(《基督徒成人入門聖事禮典》235-239)

復活期平日

◇ 復活期平日，若不是必行紀念日，則可選擇復活期平日的日課及彌撒，或禮儀日曆的自由紀念，或《羅馬殉道錄》(Martyrologium) 該日紀念其中一位聖人的日課及彌撒。(《日課總論》244；《羅馬彌撒經書總論》355b；見本禮儀日曆13頁#3b)

◇ 復活期平日，只有出於真正的需要或牧靈效益，才可舉行適合於該需要的「求恩彌撒」或「敬禮彌撒」。(《羅馬彌撒經書總論》376)

禁平日「追思彌撒」。(《羅馬彌撒經書總論》381)

(見「可舉行任選彌撒一覽表」，4頁#15)

◇ 復活期平日日課：序經「對經」、晨禱及晚禱和誦讀的讚美詩，以及日間祈禱的對經，均取自「復活期」所指定的。

對經後應附加「阿肋路亞」，除非該對經已有「阿肋路亞」，或「阿肋路亞」與對經內容並不協調。



預報救主降生節

4月 April

<p>由於遇到聖周， 「預報救主降生」（節日）移至今日慶祝（按8頁#2）</p>	
<p>8 星期一 二月三十</p> 	<p>預報救主降生節（節日） [白/金] 除殯葬彌撒外，禁其他彌撒 日課：本節日 日間祈禱採用專用對經及補充聖詠 本節日彌撒，光榮頌，信經（今天當使用尼西亞、君士坦丁堡信經），預報救主降生頌謝詞 依 7:10-14; 8:10 詠 40:7-8, 8-9, 10, 11 希 10:4-10 路 1:26-38</p> <p>信經念至「他因聖神由童貞瑪利亞取得肉軀，而成為人」時，屈膝跪下致敬【香港教區：視乎情況需要，可以慣常的深鞠躬代替】。（《羅馬彌撒經書總論》137）</p> <p>香港教區：為信友的神益，堂區聖堂宜在方便眾多信友參禮的時間，為信友安排彌撒。 今年不慶祝 真福雅松大（貞女）（自由紀念）</p> <p>預報救主降生節第二晚禱 主日第二夜禱</p>
<p>9 星期二 三月初一</p>	<p>復活期第二周星期二（聖詠集第二周） 本日禮儀 [白/金] 日課：平日 彌撒：復活期平日，復活期頌謝詞 宗 4:32-37 詠 93:1, 1-2, 5 若 3:7-15</p>

<p>10 星期三 三月初二</p>	<p>復活期第二周星期三（聖詠集第二周） 本日禮儀 [白/金] 日課：平日 彌撒：復活期平日，復活期頌謝詞 宗 5:17-26 詠 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9 若 3:16-21</p>
<p>11 星期四 三月初三</p> 	<p>復活期第二周星期四（聖詠集第二周） 聖達尼老主教（殉道）（紀念） [紅] 日課：紀念日 彌撒：紀念日，復活期頌謝詞 宗 5:27-33 詠 34:2, 9, 17-18, 19-20 若 3:31-36</p> <p>香港教區：紀念香港教區成立（1946年）</p>
<p>12 星期五 三月初四</p>	<p>復活期第二周星期五（聖詠集第二周） 本日禮儀 [白/金] 日課：平日 彌撒：復活期平日，復活期頌謝詞 宗 5:34-42 詠 27:1, 4, 13-14 若 6:1-15</p>
<p>13 星期六 三月初五</p>	<p>復活期第二周星期六（聖詠集第二周） 本日禮儀 [白/金] 或 教宗聖瑪爾定一世（殉道）（自由紀念） [紅] 日課：平日或紀念日 早上·彌撒：復活期平日或紀念日，復活期頌謝詞 宗 6:1-7 詠 33:1-2, 4-5, 18-19 若 6:16-21</p> <p>復活期第三主日第一晚禱 [白/金] 主日第一夜禱</p>



4月 April

<p>14 主日 三月初六</p> 	<p>復活期第三主日 (聖詠集第三周) 禁其他彌撒及殯葬彌撒 本日禮儀 [白/金] 日課：本主日 本主日彌撒，光榮頌，信經，復活期頌謝詞 宗 3:13-15, 17-19 詠 4:2, 4, 7-8, 9 若一 2:1-5 路 24:33, 35-48</p> <p>復活期第三主日第二晚禱 主日第二夜禱</p>
<p>15 星期一 三月初七</p>	<p>復活期第三周星期一 (聖詠集第三周) 本日禮儀 [白/金] 日課：平日 彌撒：復活期平日，復活期頌謝詞 宗 6:8-15 詠 119:23-24, 26-27, 29-30 若 6:22-29</p>
<p>16 星期二 三月初八</p>	<p>復活期第三周星期二 (聖詠集第三周) 本日禮儀 [白/金] 日課：平日 彌撒：復活期平日，復活期頌謝詞 宗 7:51-8:1 詠 31:3-4, 6, 7, 8, 17, 21 若 6:30-35</p>

<p>17 星期三 三月初九</p>	<p>復活期第三周星期三 (聖詠集第三周) 本日禮儀 [白/金] 日課：平日 彌撒：復活期平日，復活期頌謝詞 宗 8:1-8 詠 66:1-3, 4-5, 6-7 若 6:35-40</p>
<p>18 星期四 三月初十</p>	<p>復活期第三周星期四 (聖詠集第三周) 本日禮儀 [白/金] 日課：平日 彌撒：復活期平日，復活期頌謝詞 宗 8:26-40 詠 66:8-9, 16-17, 20 若 6:44-51</p>
<p>19 星期五 三月十一 穀雨</p>	<p>復活期第三周星期五 (聖詠集第三周) 本日禮儀 [白/金] 日課：平日 彌撒：復活期平日，復活期頌謝詞 宗 9:1-20 詠 117:1, 2 若 6:52-59</p>
<p>20 星期六 三月十二</p>	<p>復活期第三周星期六 (聖詠集第三周) 本日禮儀 [白/金] 日課：平日 彌撒：復活期平日，復活期頌謝詞 宗 9:31-42 詠 116:12-13, 14-15, 16-17 若 6:60-69</p>
	<p>復活期第四主日第一晚禱 [白/金] 主日第一夜禱</p>

復活期第二周

星期一	若 3:1-8	人除非再生，不能見到天主的國。
星期二	若 3:7-15	沒有人上過天，除了那自天降下的人子。
星期三	若 3:16-21	天主派遣子到世界上來，為叫世界藉著他而獲救。
星期四	若 3:31-36	父愛子，並把一切交在他手中。
星期五	若 6:1-15	耶穌把餅分給坐下的人，讓眾人任意吃。
星期六	若 6:16-21	他們看見耶穌在海面上行走。

復活期第三周

星期一	若 6:22-29	你們不要為那些可朽壞的食糧勞碌，而要為那存留到永生的食糧勞碌。
星期二	若 6:30-35	不是梅瑟，而是我父現今賜給你們從天上來的真正食糧。
星期三	若 6:35-40	這是父的旨意，凡看見子的，必獲得永生。
星期四	若 6:44-51	我是從天上降下來的生活的食糧。
星期五	若 6:52-59	我的肉是真的食物，我的血是真的飲料。
星期六	若 6:60-69	主啊！惟你有永生的話，我們還投奔誰呢？

福音

	甲年	乙年	丙年
復活主日 (日間)	若 20:1-9 (耶穌必須從死者中復活。) 或 瑪28:1-10 (他復活了並在你們之先，到加里肋亞去。) 黃昏：路24:13-35 (請同我們一起住下吧！因為天已垂暮了。)	若 20:1-9 或 谷16:1-7 (被釘在十字架上的納匝肋人耶穌，已經復活了。) 黃昏：路24:13-35	若 20:1-9 或 路24:1-12 (你們為什麼在死人中找活人呢？) 黃昏：路24:13-35
復活期 第二主日	若 20:19-31 (八天以後，耶穌來了，站在門徒中間。)		
復活期 第三主日	路 24:13-35 (在擘餅時，門徒認出耶穌來。)	路 24:33,35-48 (經上曾這樣記載：默西亞必須受苦，第三天要從死者中復活。)	若21:1-19 (耶穌上前，拿起餅來，遞給他們；也同樣拿起魚來，遞給他們。)
復活期 第四主日	若10:1-10 (我是羊的門。)	若10:11-18 (善牧為羊捨掉自己的性命。)	若10:27-30 (我把永生賜給我的羊。)
復活期 第五主日	若14:1-12 (我是道路、真理、生命。)	若15:1-8 (那住在我內，我也住在他內的，他就結許多果實。)	若13:31-33, 34-35 (我給你們一條新命令：你們該彼此相愛。)
復活期 第六主日	若14:15-21 (我也要求父，他必會賜給你們另一位護慰者。)	若15:9-17 (人如果為自己的朋友，捨掉性命，再沒有比這更大的愛情了。)	若14:23-29 (聖神必要教訓你們一切，也要使你們想起，我對你們所說的一切。)
耶穌升天節 (當日)	瑪 28:16-20 (天上地下的一切權柄，都交给了我。)	谷16:15-20 (主耶穌被接升天，坐在天主的右邊。)	路24:46-53 (耶穌正降福他們的時侯，被提升天去了。)
復活期 第七主日	若17:1-11 (父啊！光榮你的子。)	若17:11-19 (願他們合而為一，正如我們一樣。)	若17:20-26 (願他們完全合而為一。)
五旬節 (當日)	若20:19-23 (就如父派遣了我，我也同樣派遣你們，你們領受聖神吧！)	若20:19-23 或 若 15:26-27;16:12-15 (真理之神要把你們引入一切真理。)	若20:19-23 或 若 14:15-16,23-26 (聖神必要教訓你們一切。)

復活期第二周 星期一

福音（人除非再生，不能見到天主的國。）

恭讀聖若望福音 3:1-8

有一個法利塞黨人，名叫尼苛德摩，是個猶太人的首領。

有一夜，他來到耶穌前，向他說：「辣彼，我們知道你是由天主而來的師傅，因為天主若不同他在一起，誰也不能行你所行的這些神蹟。」

耶穌回答說：「我實實在在告訴你：人除非由上而生，不能見到天主的國。」

尼苛德摩說：「人已年老，怎樣能重生呢？難道他還能再入母腹而重生嗎？」

耶穌回答說：「我實實在在告訴你：人除非由水和聖神而生，不能進天主的國：由肉生的屬於肉，由神生的屬於神。

你不要驚奇，因我給你說了：你們應該由上而生。風隨意向那裏吹，你聽到風的響聲，卻不知道風從那裏來，往那裏去。凡由聖神而生的就是這樣。」——上主的話。



復活期第二周 星期二

福音（沒有人上過天，除了那自天降下的人子。）

恭讀聖若望福音 3:7-15

那時候，耶穌對尼苛德摩說：

「你不要驚奇，因我給你說了，你們應該由上而生。風隨意向那裏吹，你聽到風的響聲，卻不知道風從那裏來，往那裏去：凡由聖神而生的就是這樣。」

尼苛德摩問說：「這事怎樣能成就呢？」

耶穌回答說：「你是以色列的師傅，連這事你都不知道嗎？我實實在在告訴你：我們知道的，我們才講論；我們見過的，我們才作證；而你們卻不接受我們的見證。

若我給你們說地上的事，你們尚且不信；若我給你們說天上的事，你們怎麼會信呢？沒有人上過天，除了那自天降下而仍在天上的人子。

正如梅瑟曾在曠野裏高舉了蛇，人子也應照樣被舉起來。使凡信的人，在他內得永生。

——上主的話。



復活期第二周 星期三

福音（天主派遣子到世界上來，為叫世界藉著他而獲救。）

恭讀聖若望福音 3:16-21

天主竟這樣愛了世界，甚至賜下自己的獨生子，使凡信他的人不致喪亡，反而獲得永生，因為天主沒有派遣子到世界上來審判世界，而是為叫世界藉著他而獲救。

那信從他的，不受審判；那不信的，已受了審判；因為他沒有信從天主獨生子的名字。

審判就在於此：光明來到了世界，世人卻愛黑暗甚於光明，因為他們的行為是邪惡的。

的確，凡作惡的，都憎惡光明，也不來就光明，怕自己的行為彰顯出來；然而履行真理的，卻來就光明，為顯示出他的行為是在天主內完成的。」
——上主的話。



復活期第二周 星期四

福音（父愛子，並把一切交在他手中。）

恭讀聖若望福音 3:31-36

那由上而來的，超越一切。

那出於下地的，是屬於下地，且講論下地的事；

那自上天而來的，超越萬有之上，他對所見所聞的，予以作證，卻沒有人接受他的見證。

那接受他見證的人，就是證實天主是真實的。

天主所派遣的，講論天主的話，因為天主把聖神無限量地賞賜了他。

父愛子，並把一切交在他手中。那信從子的，便有永生；那不信從子的，不但不會見到生命，反有天主的義怒常在他身上。」——上主的話。



6:35時間已經很晚了，他的門徒來到他跟前說：「這地方是荒野，且時間已經很晚了，

6請你遣散他們，好叫他們往四周田舍村莊去，各自買東西吃。」

7耶穌卻回答說：「你們自己給他們吃的罷！」門徒向他說：「我們去買二百塊錢的餅給他們吃嗎？」

8耶穌問他們說：「你們有多少餅？去看看！」他們一知道了，就說：「五個餅，兩條魚。」

9於是耶穌吩咐他們，叫眾人一夥一夥地坐在青草地上。

10人們就一組一組地坐下：或一百人，或五十人。

1耶穌拿起那五個餅和那兩條魚來，舉目向天，祝福了，把餅擘開，遞給門徒，叫他們擺在眾人面前，把兩條魚也分給眾人。

2眾人吃了，也都飽了；

3人就把剩餘的碎塊收了滿滿十二筐；還有魚的碎塊。

4吃餅的，男人就有五千。

瑪14:15到了傍晚，門徒到他跟前說：「這地方是荒野，時候已不早了，請你遣散群眾罷！叫他們各自到村莊去買食物。」

16耶穌卻對他們說：「他們不必去，你們給他們吃的罷！」

17門徒對他說：「我們這裡什麼也沒有，只有五個餅和兩條魚。」18

耶穌說：「你們給我拿到這裡來！」

19遂又吩咐群眾坐在草地上，

然後拿起那五個餅和兩條魚，望天祝福了；把餅擘開，遞給門徒，門徒再分給群眾。

20眾人吃了，也都飽了；

然後他們把剩餘的碎塊收了滿滿十二筐。

21吃的人數，除了婦女和小孩外，約有五千。

路9:12天將要黑的時候，那十二人前來對他說：「請遣散群眾，叫他們往四周村莊田舍裡去投宿尋食，因為我們這裡，是在荒野地方。」

13耶穌卻向他們說：「你們給他們吃的罷！」他們答說：「我們不過只有五個餅和兩條魚，除非我們親自去給這一切人購買食物。」

14原來男人大約有五千。他卻對自己的門徒說：「叫他們分夥坐下，約五十人一夥。」

15門徒就照樣做了，叫眾人坐下。

16他遂拿起那五個餅和那兩條魚來，望著天祝福了，擘開遞給門徒，叫他們擺在群眾前。

17眾人吃了，也都飽了；

把他們所剩的碎塊，收集了十二筐。

若6:4那時，猶太人的慶節，即逾越節，已臨近了。

5耶穌舉目看見大批群眾來到他前，就對斐理伯說：「我們從那裡買餅給這些人吃呢？」

6他說這話，是為試探斐理伯；他自己原知道要作什麼。

7斐理伯回答說：「就是二百塊『德納』的餅，也不夠每人分得一小塊。」

8有一個門徒，即西滿伯多祿的哥哥安德烈說：

9「這裡有一個兒童，他有五個大麥餅和兩條魚；但是為這麼多的人這算得什麼？」

10耶穌說：「你們叫眾人坐下罷！」在那地方有許多青草，於是人們便坐下。男人約有五千。

11耶穌就拿起餅，祝謝後，分給坐下的人；對於魚也照樣作了；讓眾人任意吃。

12他們吃飽以後，耶穌向門徒說：「把剩下的碎塊收集起來，免得糟蹋了。」

13他們就把人吃後所剩下的五個大麥餅的碎塊，收集起來，裝滿了十二筐。

谷6:53他們渡到了陸地，來到革乃撒勒，就靠了岸。……

7:31耶穌又從提洛境內出來，經過漆冬，向着加里肋亞海，到了十城區中心地帶。……

8:1當那些日子，又有一大群人，沒有什麼吃的了。耶穌叫過門徒來，給他們說：

2「我很憐憫這批群眾，因為他們同我在一起已經三天，也沒有什麼可吃的了。

3我若遣散他們空着肚子各自回家，他們必要在路上暈倒；況且他們中還有些是從遠處來的。」

4門徒回答說：「在這荒野裏，人從那裏能得餅，使這些人吃飽呢？」

5耶穌問他們說：「你們有多少餅？」他們說：「七個。」

6耶穌就吩咐群眾坐在地上，拿起那七個餅來，祝謝了，擘開，遞給他的門徒，叫他們分開；他們就給群眾分開。

7又有幾條小魚，耶穌祝福後，也吩咐把這些小魚分開。

8人都吃飽了，把剩下來的碎塊收集了七籃子。

9人數約有四千；然後耶穌遣散了他們，

10即刻同門徒上船，來到了達瑪奴達境內。

瑪15

32耶穌將自己的門徒召來說：「我很憐憫這群眾，因為他們同我在一起已經三天，也沒有甚麼可吃的；我

不願遣散他們空着肚子回去，怕他們在路上暈倒。」

33門徒對他說：「在荒野裏我們從那裏得這麼多的餅，使這麼多的群眾吃飽呢？」

34耶穌對他們說：「你們有多少餅？」他們說：「七個，還有幾條小魚。」

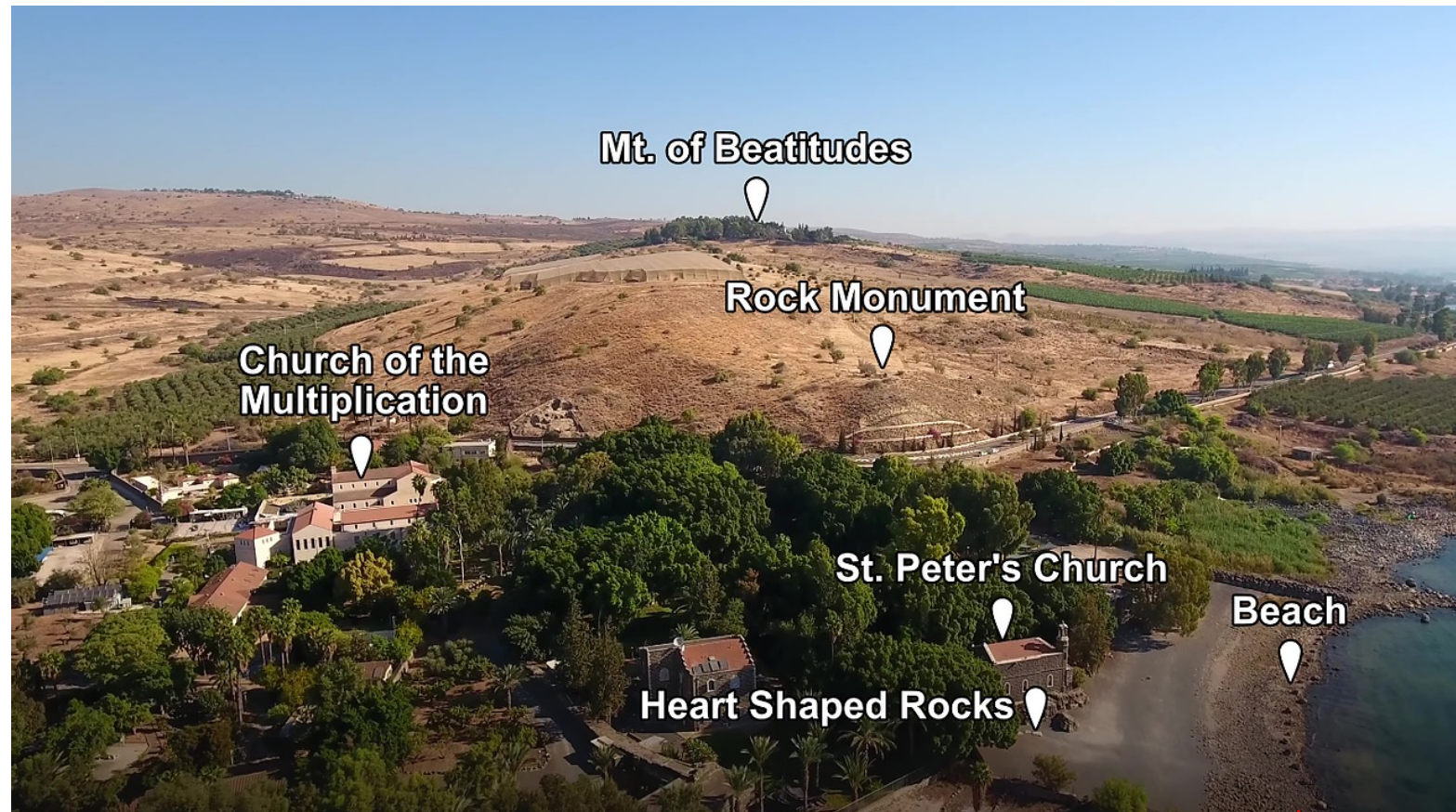
35耶穌就吩咐群眾坐在地上，

36拿起七個餅和魚來，祝謝了，擘開，遞給門徒；門徒再分給群眾。

37眾人都吃了，也都飽了，把剩下的碎塊收集了滿滿七籃子。

38吃的人數，除婦女和孩子外，約有四千人。

39耶穌遣散了群眾，就上船，來到瑪加丹境內。



Jesus in Tabgha

According to Fr. Bargil Pixner O.S.B. (1921-2002)

Names	BIBLICAL	BYZANTINE	ARABIC	HEBREW
	Magadan (Mt 15:39) means "The Waters of Good Fortune"	Dalmanutha (Mk 8:10) is "The Region of His Stay" (apostolic expression)	Heptapogon is "The Spring of Seven"	
		The Greek "Hepsopegon" was mutated into the Arabic name	Et-Tabgha or Tabgha	
			Ein Sheva is "The Spring of Seven"	

The Feeding of the Multitude

Matthew 14:13-21: When he went ashore, he saw a great crowd; and he had compassion for them and cured their sick.

Matthew 15:32-39: And all of them ate and were filled; and they took up the broken pieces left over, seven baskets full.

Mark 6:30-44: But he answered them, "You give them something to eat."

Mark 8:1-10: His disciples replied, "How can one feed these people with bread here in the desert?"

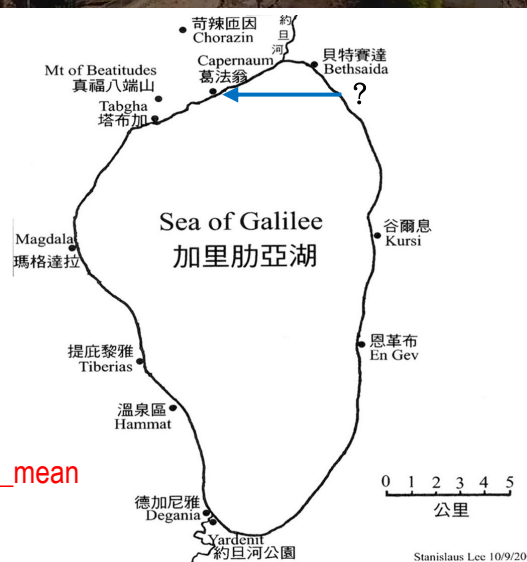
Luke 9:10-17: And taking the five loaves and the two fish, he looked up to heaven, and blessed and broke them, and gave them to the disciples to set before the crowd.

John 6:1-15: There is a boy here who has five barley loaves and two fish. But what are they among so many people!

Biblical Memories in Tabgha and the "Evangelical Triangle"

- (1) The Calling of the First Apostles (Mark 1:16-20)
- (2) The Sermon on the Mount (Matthew 5:1ff)
- (3) Healing of the "Hemorrhoids" (Mark 5:24-34)
- (4) Healing of the Leper (Matthew 8:1-4)
- (5) The Miracle of the Multiplication (see above)
- (6) Jesus' Walk on the Waters (Mark 6:45-52)
- (7) Jesus' Preaching and Healing in Capernaum (John 6 and more)
- (8) Woes to Unrepentant Cities (Luke 10:13-16)
- (9) Meeting with Peter and his Companions after the Resurrection (John 21:1ff)
- (10) Last Appearance of Jesus in Galilee (Matthew 28:16-20)

With references to "Walk Jesus through Galilee according to the Fifth Gospel" (Bargil Pixner O.S.B.) - Obtainable in our souvenir shop.



到了晚上，他的門徒下到海邊，
上船要到海對岸的葛法翁去。
(若6:16-17)

<https://www.jewishvirtuallibrary.org/tabgha>
<https://www.holylandsite.com/tabgha-israel>
https://www.israel-in-photos.com/tabgha.html#What_does_Tabgha_mean
 圖片：<https://www.holylandsite.com/tabgha-israel> 及
<https://pinkhatgypsy.com/2020/01/02/tabgha-israel-2019/>

Church of Heptapegon

The Seven Springs

28-350 AD The Judeo-Christians of Capernaum venerated a large rock upon which Jesus is said to have laid the bread and the fish before he fed the five-thousand (Mk 6:30-44).

ca. 350 AD Used as an altar, the rock was the very center of the first church at this site, built by a Jewish nobleman from Tiberias. Oriental communities venerated him as Saint Josipos. The church was built in close alignment with the ancient Via Maris.



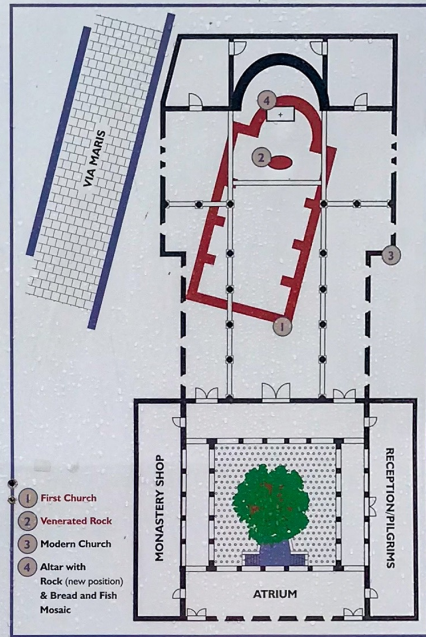
ca. 480 AD A Byzantine church with an unusual transept was erected. Its floor is of great artistic value. The building and its mosaics reveal Egyptian influence. The historic rock, reduced in size, was moved and placed beneath the altar.



614 AD During the Persian invasion the Heptapegon Church was destroyed and faded into oblivion. After the Muslim conquest (638 AD) Christian activity ceased around the lake for centuries.

1932 The ancient church ruins, hidden for 1300 years, were excavated by Father Andreas Evarist Mader SDS and his team. The mosaics were found surprisingly, to be to a large extent intact.

1980/82 The ancient Byzantine basilica was reconstructed on its original foundations by the architects Anton Goergen and Fritz Baumann (Deutscher Verein vom Heiligen Lande, Cologne/Germany).



The missing sections of the mosaic floor were reconstructed in a way that allows the visitor to distinguish clearly between the original and renovated areas.



TABGHA

Benedictine Monastery
P.O. Box 52 - 14100 Tiberias / Israel
Tel: 00972-4-6678-100
Fax: 00972-4-6678-101
monastery@tabgha.net

THE CHURCH OF THE FIRST FEEDING OF THE MULTITUDE AT TABGHA

During the time of Jesus, the territory of Capharnaum (Capernaum) extended from the Seven Springs (HEBTAPEGAI = HEPTAPEGON = ET-TAPEGA = TABGHA) to the Jordan with Bethsaida just beyond it on the river bank. Tabgha was the lonely place ("eremos") on the lakeshore where Jesus withdrew to frequently. During the first four centuries a large community of Christians of Jewish descent lived in Capharnaum and kept alive the memory of Jesus' presence at Tabgha, passing these traditions on from generation to generation. The pilgrim Lady Egeria discovered these traditions at Tabgha during her visit in 383 A.D. and wrote down her observations. Around the Seven Fountains, three rock formations were found as memorials of Gospel stories that had taken place there. One rock close to the highway ("Via Maris") was said to mark the place where Jesus had fed the multitude with five loaves and two fish; a cave on the hillside recalled Jesus' Sermon on the Mount; several rock-hewn steps on the lake shore reminded the local inhabitants of the apparition of Jesus to the Apostles after the resurrection (John 21,1 ff.).

Of the rock on which Jesus had laid the loaves, Egeria reported that it had become an altar around which a church had been erected.

Archaeologists have determined that this primitive church was built around 350, perhaps by the Judeo-Christian Count Yosipos of Tiberias. Remnants of its foundations can be seen under the glass next to the altar and in the northern transept.

This Syrian-style church was changed into a larger Byzantine church around 450. Giving the church the required orientation to the east necessitated the shifting of the venerated stone a few feet so that it came to lie under the altar, taking the place of the usual reliquary. During the following decades, the church was decorated with floor mosaics which are among the most beautiful in the Holy Land. In the inscription north of the altar, Patriarch Maryrios of Jerusalem (479-486) is mentioned as the founder and was a disciple of St. Euthymios in the desert of Juda. Earlier, he had been a monk in Egypt and his Egyptian connections might explain the Egyptian influence noticed in the mosaics. Many pilgrims visited Tabgha in those days: St. Paula had as guide St. Jerome, who called the place "the solitude" ("eremos"). Another pilgrim was St. Sabas, the founder of the famous monastery in the Judean desert.

In the year 614, the church was destroyed in the Persian invasion and when Bishop Arculf visited the site in 670, he found only columns lying around on the fountain's edge.

For over 1300 years this holy site remained hidden until in 1932, the German archeologists Mader and Schneider dug up part of its walls and mosaics. A provisional church was built to protect the precious mosaics. It has been replaced by a new basilica, constructed on the ancient foundations of the Byzantine church, preserving its style and incorporating all the artifacts that had been found. In 1982, the new Church was blessed by Cardinal Hoffner of Cologne (Germany) who also donated the beautiful processional cross.

The church and the land surrounding it are the property of the German Association for the Holy Land with the Archbishop of Cologne as its president. Benedictine monks of the Dormition Abbey in Jerusalem are entrusted with its care and also keep nearby a home for the handicapped and a camp for religious youth groups.

THE GOSPEL ACCORDING TO MARK (6, 30-46)

The apostles gathered around Jesus, and told him all that they had done and taught. He said to them, "Come away to a lonely place all by yourselves and rest a while." For many were coming and going, and they had no leisure even to eat. And they went away in the boat to a lonely place by themselves. Now many saw them going and recognized them, and they hurried there on foot from all the towns and arrived ahead of them. As he went ashore, he saw a great crowd; and he had compassion for them, because they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things. When it grew late, his disciples came to him and said, "This is a deserted place, and the hour is now very late; send them away so that they may go into the surrounding country and villages and buy something for themselves to eat." But he answered them, "You give them something to eat." They said to him, "Are we to go and buy two hundred denarii worth of bread, and give it to them to eat?" And he said to them, "How many loaves have you? Go and see." When they had found out, they said, "Five, and two fish." Then he ordered them to get all the people to sit down in groups on the green grass. So they sat down in groups of hundreds and of fifties. Taking the five loaves and the two fish, he looked up to heaven, and blessed and broke the loaves, and gave them to his disciples to set before the people; and he divided the two fish among them all. And all ate and were filled; and they took up twelve baskets full of broken pieces and of the fish. Those who had eaten the loaves numbered five thousand men.

Immediately he made his disciples get into the boat and go on ahead to the other side, to Bethsaida, while he dismissed the crowd. After saying farewell to them, he went up on the mountain to pray.

The First Feeding of the Multitude (Mt 14, 13-21; Mk 6, 30-46), with twelve baskets (kophinoy) gathered from the leftovers, signifies, according to ancient tradition, the Twelve Tribes of Israel as the first to be called.

The Second Feeding (Mt ~~14, 32-39~~; Mk 8, 1-10) took place on the other side of the lake, probably on Tel Hadar ("Hill of Glory") which is marked by a memorial stone. The Second Multiplication of Loaves and Fish was in the territory of the pagan Decapolis and was meant for the new people of God, made up of Jews and Gentiles. The Seven Nations (Deut 7, 1; Acts 13, 19) were originally expelled from the land by the tribes of Israel, but now invited to take part at the table of the Lord.

Mt 15, 32-39

While Matthew and Mark report two feedings, Luke and John combine both events into one. For them, the geographical frame (eastern shore) remains that of the second feeding, while the event reported is that of the first.





1968年發掘時，五餅二魚
馬賽克初次露面
(Avi-Yonah 1993: 2:615)

圖片：<https://mapio.net/pic/p-29537206/> 及
<https://patmiremy.wordpress.com/2014/06/25/tabghamultiplication/> 及
<http://holylandfranciscanssingapore.org/news-from-the-holy-land/church-of-the-multiplication-of-loaves-and-fishes-re-opened/>

復活期第二周 星期五

福音（耶穌把餅分給坐下的人，讓眾人任意吃。）

恭讀聖若望福音 6:1-15

那時候，耶穌往加里肋亞海，即提庇黎雅海的對岸去了。

大批群眾，因為看見他在患病者身上所行的神蹟，都跟隨著他。耶穌上了山，和他的門徒一起坐在那裏。

那時，猶太人的慶節，即逾越節，已臨近了。

耶穌舉目看見大批群眾來到他前，就對斐理伯說：「我們從那裏買餅給這些人吃呢？」他說這話，是為試探斐理伯；他自己原知道要作什麼。

斐理伯回答說：「就是二百塊『德納』的餅，也不夠每人分得一小塊。」

有一個門徒，即西滿伯多祿的哥哥安德肋說：「這裏有一個兒童，他有五個大麥餅和兩條魚；但是為這麼多的人這算得什麼？」

耶穌說：「你們叫眾人坐下吧！」……



.....

在那地方有很多青草，於是人們便坐下，男人約有五千。

耶穌就拿起餅，祝謝後，分給坐下的人；對於魚也照樣作了；讓眾人任意吃。

他們吃飽以後，耶穌向門徒說：「把剩下的碎塊收集起來，免得糟蹋了。」

他們就把人吃後所剩下的五個大麥餅的碎塊，收集起來，裝滿了十二筐。

眾人見了耶穌所行的神蹟，就說：「這人確是那要來到世界上的先知。」

耶穌看出他們要來強迫他，立他為王，就獨自又退避到山裏去了。——上主的話。



復活期第二周 星期六

福音（他們看見耶穌在海面上行走。）

恭讀聖若望福音 6:16-21

到了晚上，耶穌的門徒下到海邊，上船要到海對岸的葛法翁去。

天已黑了，耶穌還沒有來到他們那裏。

海上因起了大風，便翻騰起來。當他們搖櫓大約過了二十五或三十「斯塔狄」時，看見耶穌在海面上行走，臨近了船，便害怕起來。

但他卻向他們說：「是我，不要害怕！」

他們便欣然接他上船，船就立時到了他們所要去的地方。——上主的話。



復活期第三周 星期一

福音（你們不要為那些可朽壞的食糧勞碌，而要為那存留到永生的食糧勞碌。）

恭讀聖若望福音 6:22-29

那時候，留在海對岸的群眾，看見只有一隻小船留在那裏，也知道耶穌沒有同他的門徒一起上船，只有他的門徒走了一一然而從提庇黎雅有別的小船來到了，靠近我主祝謝後，人們吃餅的地方——當群眾一發覺耶穌和他的門徒都不在那裏時，**他們便上了那些小船，往葛法翁找耶穌去了。**

當群眾在海對岸找著他時，就對他說：「辣彼！你什麼時候到了這裏？」

耶穌回答說：「我實實在在告訴你們：你們尋找我，並不是因為看到了神蹟，而是因為吃餅吃飽了。**你們不要為那可損壞的食糧勞碌，而要為那存留到永生的食糧勞碌**，即人子所要賜給你們的，因為他是天主聖父所印證的。」

他們問說：「我們該做什麼，才算做天主的事業呢？」

耶穌回答說：「**天主要你們所做的事業，就是要你們信從他所派遣來的。**」——上主的話。



耶穌向他們說：「我的食物就是承行派遣我者的旨意，完成他的工程。」（若4:34）

復活期第三周 星期二

福音（不是梅瑟，而是我父現今賜給你們從天上來的真正食糧。）

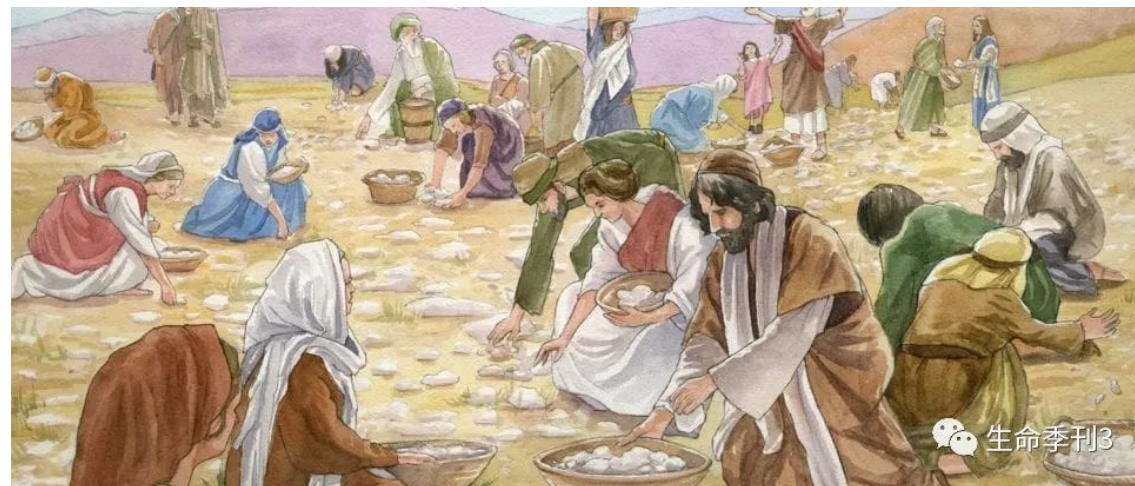
恭讀聖若望福音 6:30-35

那時候，群眾問耶穌說：「那麼，你行什麼神蹟給我們看，好叫我們信服你呢？你要行什麼事呢？我們的祖先在曠野裏吃過『瑪納』，正如經上所記載的：『他從天上賜給了他們食物吃。』」

於是耶穌向他們說：「我實實在在告訴你們：並不是梅瑟賜給了你們那從天上來的食糧，而是我父現今賜給你們從天上來的真正的食糧。因為天主的食糧，是那由天降下，並賜給世界生命的。」

他們便說：「主！你就把這樣的食糧常常賜給我們吧！」

耶穌回答說：「我就是生命的食糧；到我這裏來的，永不會饑餓；誰信我的，總不會渴。」——上主的話。



- 出14:15-31 梅瑟領以色列子民乾足渡過紅海，脫離法郎追兵
- 15:1-22 勝利之歌（米黎盎之歌）
- 15:22-26 於叔爾曠野，在瑪辣（意謂：「酸苦的」），天主將苦水變甜水
- 15:27 到厄林安營，那裡有十二股水泉、七十棵棕樹。
- 16章 瑪納（即：「這是什麼？」）
以色列子民全會眾從厄林起程，來到厄林和西乃之間的欣曠野，時在離埃及後第二月第十五日。（出16:1）
- 17:1-7 瑪撒（誘惑）和默黎巴（爭吵），擊石出水



復活期第三周 星期三

福音（這是父的旨意，凡看見子的，必獲得永生。）

恭讀聖若望福音 6:35-40

那時，耶穌回答群眾說：「我就是生命的食糧；到我這裏來的，永不會饑餓；信從我的，總不會渴。但是，我向你們說過：你們看見了我，仍然不信。凡父交給我的，必到我這裏來；而到我這裏來的，我必不把他拋棄於外，因為我從天降下，不是為執行我的旨意，而是為執行派遣我來者的旨意。

派遣我來者的旨意就是：凡他交給我的，叫我連一個也不失掉，而且在末日還要使他復活，因為這是我父的旨意：凡看見子，並信從子的，必獲得永生；並且在末日，我要使他復活。」——上主的話。



耶穌向他們說：「我的食物就是承行派遣我者的旨意，完成他的工程。」（若4:34）

復活期第三周 星期四

福音（我是從天上降下來的生活的食糧。）

恭讀聖若望福音 6:44-51

那時候，耶穌對群眾說：「凡不是派遣我的父所吸引的人，誰也不能到我這裏來，而我在末日要叫他復活。」

在先知書上記載：『眾人都要蒙天主的訓誨。』凡由父聽教而學習的，必到我這裏來。這不是說有人看見過父，只有那從天主來的，才看見過父。

我實實在在告訴你們：信從的人，必得永生。我是生命的食糧。你們的祖先在曠野中吃過「瑪納」，卻死了；這是從天上降下來的食糧，誰吃了，就不死。

我是從天上降下的生活的食糧；誰若吃了這食糧，必要生活直到永遠。我所要賜給的食糧，就是我的肉，是為世界的生命而賜給的。」

——上主的話。



復活期第三周 星期五

福音（我的肉是真的食物，我的血是真的飲料。）

恭讀聖若望福音 6:52-59

那時，猶太人彼此爭論說：「這人怎麼能把他的肉，賜給我們吃呢？」

耶穌向他們說：「我實實在在告訴你們：你們若不吃人子的肉，不喝他的血，在你們內，便沒有生命。誰吃我的肉，並喝我的血，必得永生，在末日，我且要叫他復活，因為我的肉，是真實的食品；我的血，是真實的飲料。誰吃我的肉，並喝我的血，便住在我內，我也住在他內。

就如那生活的父派遣了我，我因父而生活；照樣，那吃我的人，也要因我而生活。

這是從天上降下來的食糧，不像祖先吃了『瑪納』仍然死了；誰吃這食糧，必要生活直到永遠。」

這些話是耶穌在葛法翁會堂教訓人時說的。

——上主的話。



復活期第三周 星期六

福音（主啊！惟你有永生的話，我們還投奔誰呢？）

恭讀聖若望福音 6:60-69

耶穌的門徒中有許多人聽了他的話，便說：「這話生硬，誰能聽得下去呢？」

耶穌自知他的門徒對這話竊竊私議，便向他們說：「這話使你們起反感嗎？那麼，如果你們看到人子升到他先前所在的地方去，將怎樣呢？使生活的是神，肉一無所用；我給你們所講論的話，就是神，就是生命。但你們中間有些人，卻不相信。」

原來，耶穌從起頭就知道那些人不信，和誰要出賣他。所以他又說：「為此，我對你們說過：除非蒙父恩賜的，誰也不能到我這裏來。」從此，他的門徒中有許多人退去了，不再同他往來。

於是耶穌向那十二人說：「難道你們也願走嗎？」

西滿伯多祿回答說：「主！惟你有永生的話。我們去投奔誰呢？我們相信，而且已知道你是天主的聖者。」——上主的話。



復活節八日慶祝期

星期一	宗 2:14,22-33	這位耶穌，天主已經使他復活了，我們都是這事實的見證人。
星期二	宗 2:36-41	你們悔改吧！你們每人要因耶穌基督的名字受洗。
星期三	宗 3:1-10	我把我所有的給你：因納匝肋人耶穌基督的名字，你起來行走吧！
星期四	宗 3:11-26	你們殺害了生命的創造者，天主卻從死者中復活了他。
星期五	宗 4:1-12	沒有別的名字，可使我們賴以得救的。
星期六	宗 4:13-21	我們不得不說我們所見所聞的事。

復活期第二周

星期一	宗 4: 23-31	他們祈禱完畢，眾人都充滿了聖神，大膽地宣講天主的真道。
星期二	宗 4:32-37	信徒該一心一意。
星期三	宗 5:17-26	看，你們押在監獄裏的人，站在聖殿裏，教訓百姓。
星期四	宗 5:27-33	我們及聖神就是這些事的見證人。
星期五	宗 5:34-42	宗徒高興地出來，因為他們配為耶穌的名字受污辱。
星期六	宗 6:1-7	他們選定了七位充滿聖神的人。

復活期第三周

星期一	宗 6:8-15	他們敵不住斯德望的智慧，因為他是藉聖神說話。
星期二	宗 7:51-8:1	主耶穌！接我的靈魂去吧！
星期三	宗 8:1-8	那些逃散的人走遍各處，宣講天主的喜訊。
星期四	宗 8:26-40	你若全心相信，便可領洗。
星期五	宗 9:1-20	這人是我所揀選的工具，為把我的名字帶到外邦人前。
星期六	宗 9:31-42	教會遂建立起來，並因著聖神的鼓勵，逐漸發展。

讀經一

	甲年	乙年	丙年
復活主日 (日間)	宗 10:34,37-43 (我們在他從死者中復活後，與他同食共飲。)		
復活期 第二主日	宗 2:42-47 (凡信了的人，常齊集一處，一切所有皆歸公用。)	宗4:32-35 (眾信徒都是一心一意。)	宗5:12-16 (信主的人越來越增加，男女人數極其眾多。)
復活期 第三主日	宗 2:14,22-33 (基督不能被死亡控制。)	宗3:13-15,17-19 (你們殺害了生命之原，天主卻從死者中復活了他。)	宗5:27-32,40-41 (我們就是這些事的證人；聖神也為此事作證。)
復活期 第四主日	宗 2:14,36-41 (天主已把耶穌立為主，立為默西亞了。)	宗4:8-12 (除基督以外，無論憑誰，決無救援。)	宗13:14,43-52 (我們要轉向外邦人。)
復活期 第五主日	宗 6:1-7 (宗徒們選了七位充滿聖神的人。)	宗9:26-31 (巴爾納伯給宗徒講述：掃祿在路上怎樣看見了主。)	宗14:21-27 (眾宗徒聚集會眾，報告天主偕同他們，所行的一切大事。)
復活期 第六主日	宗 8:5-8,14-17 (伯多祿和若望給他們覆手，他們就領受了聖神。)	宗10:25-26,34-35, 44-48 (聖神的恩惠也傾注在各民族身上。)	宗15:1-2,22-29 (聖神和我們決定，不再加給你們什麼重擔。)
耶穌升天節	宗 1:1-11 (耶穌就在門徒觀望中，被舉上升。)		
復活期 第七主日	宗 1:12-14 (他們都同心合意地專務祈禱。)	宗1:15-17, 20-26 (應當有一個常同我們在一起的人，作耶穌復活的見證人。)	宗7:55-60 (我見人子站在天主右邊。)
五旬節 (當日)	宗 2:1-11 (眾人都充滿了聖神，說起外方話來。)		

復活節八日慶祝期 星期一

讀經一（這位耶穌，天主已經使他復活了，我們都是這事實的見證人。）

恭讀宗徒大事錄 2:14,22-33

五旬節那天，伯多祿同十一位宗徒站起來，高聲向眾人說：「猶太人和所有居住在耶路撒冷的人！請你們留意，側耳靜聽我的話！

諸位以色列人！請聽這些話：納匝肋人耶穌是天主用德能、奇蹟和徵兆——即天主藉他在你們中所行的，一如你們所知道的——給你們證明了的人。

他照天主已定的計劃和預知，被交付了；

你們藉著不法者的手，釘他在十字架上，殺死了他；

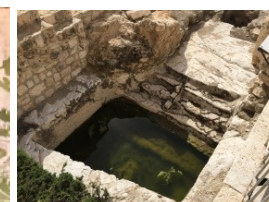
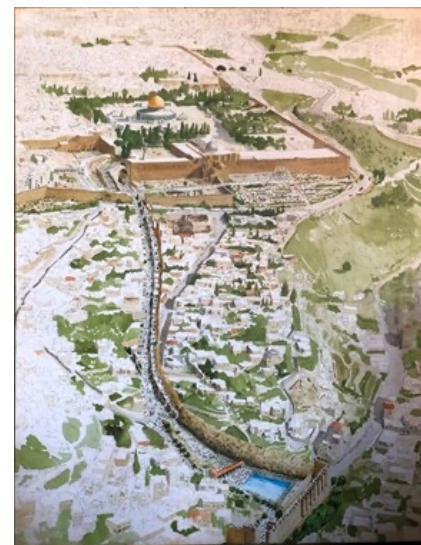
天主卻解除了他死亡的苦痛，使他復活了，

因為他不能受死亡的控制，因為達味指著他說：

『我常將上主置於我眼前；我決不動搖，因他在我右邊。因此，我心歡樂，我的舌愉快，連我的肉身也要安息於希望中，因為你決不會將我的靈魂遺棄在陰府，也不會讓你的聖者見到腐朽。

你要將生命的道路指示給我，要使我在你面前充滿喜樂。』

.....



A mikveh near the base of the Southern Steps of the Temple Mount in Jerusalem



Another mikveh near the Southern Steps of the Temple Mount.



A large mikveh near the southern end of the Western Wall.

圖： <https://www.palestinejournal.com/2015/04/29/7-the-temple-in-jerusalem-photos/> & <https://www.orthodoxwiki.com/wiki/Mikveh>

《宗徒大事錄》記載伯多祿的5篇講道：			1970羅馬讀經集復活期主日讀經一	
1	聖神降臨後	宗2:14-39	甲年復活期第三主日	宗2:14, 22-33
			甲年復活期第四主日	宗2:14, 36-41
2	聖殿治好癱子後	宗3:11—4:4	乙年復活期第三主日	宗3:13-15, 17-19
3	第一次被捕後	宗4:8-12	乙年復活期第四主日	宗4:8-12
4	第二次被捕後	宗5:29-32	丙年復活期第三主日	宗5:27-32, 40-41
5	在外邦人科爾乃略家中	宗10:34-43	復活主日日間彌撒	宗10:34, 37-43

.....

諸位仁人弟兄！容我坦白對你們講論聖祖達味的事吧！
他死了，也埋葬了，他的墳墓直到今天還在我們這裏。
他既是先知，也知道天主曾以誓詞對他起了誓，要從他的
子嗣中立一位來坐他的御座。
他既預見了，就論及默西亞的復活說：
『他沒有被遺棄在陰府，他的肉身也沒有見到腐朽。』
這位耶穌，天主使他復活了，我們都是他的見證人。
他被舉揚到天主的右邊，由父領受了所恩許的聖神；
你們現今所見所聞的，就是他所傾注的聖神。」
——上主的話。



復活節八日慶祝期 星期二

讀經一（你們悔改吧！你們每人要因耶穌基督的名字受洗。）

恭讀宗徒大事錄 2:36-41

五旬節那天，伯多祿向猶太人說：

「以色列全家應確切知道：天主已把你們所釘死的這位耶穌，立為主，立為默西亞了。」

他們一聽見這些話，就心中刺痛，遂向伯多祿和其他宗徒說：「諸位仁人弟兄！我們該作什麼？」

伯多祿便對他們說：

「你們悔改吧！你們每人要以耶穌基督的名字受洗，好赦免你們的罪過，並領受聖神的恩惠。

因為這恩許就是為了你們和你們的子女，以及一切遠方的人，這些都是我們的上主天主所召叫的。」

他還講了很多別的作證的話，並勸他們說：

「你們應救自己脫離這邪惡的世代。」

於是，凡接受他的話的人，都受了洗；在那一天約增添了三千人。——上主的話。



復活節八日慶祝期 星期三

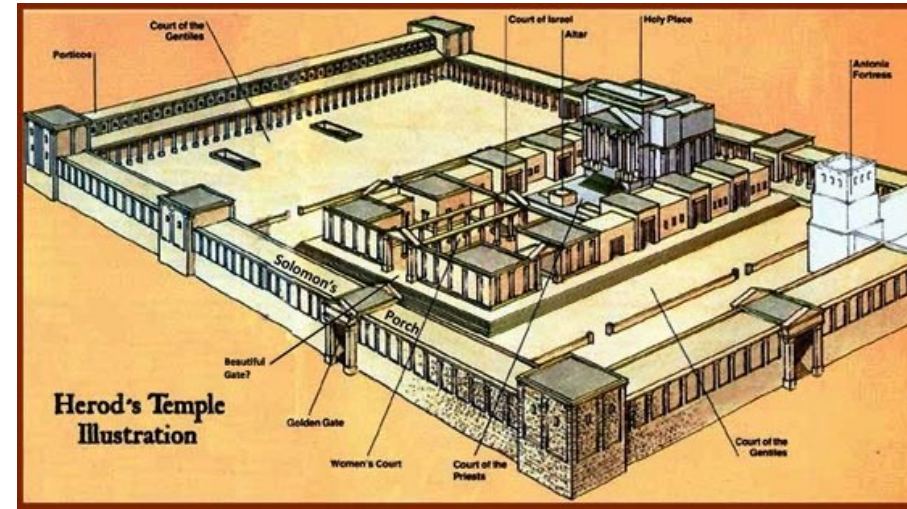
讀經一（我把我所有的給你：因納匝肋人耶穌基督的名字，你起來行走吧！）

恭讀宗徒大事錄 3:1-10

有一次，伯多祿和若望在祈禱的時辰，即第九時辰，上聖殿去。

有一個人從母胎中就癱了；每天有人抬他來，放在名叫麗門的殿門前，好向進聖殿的人求施捨。他看見伯多祿和若望要進聖殿，便求他們給一點施捨。伯多祿和若望定睛看著他說：「你看我們！」他就注目看他們，希望得點什麼。伯多祿卻說：

「銀子和金子，我沒有；但把我所有的給你；因納匝肋人耶穌基督的名字，你【起來】行走吧！」於是握住他的右手，拉他起來；他的腳和踝骨就立即強壯了。他跳起來，能站立行走；遂同他們進入聖殿，隨走隨跳，讚美天主。眾百姓也都看見他行走讚美天主。他們一認出他就是那坐在聖殿麗門前求施捨的人，就對他所遇到的事，滿懷驚訝詫異。——上主的話。



復活節八日慶祝期 星期四

讀經一（你們殺害了生命的創造者，天主卻從死者中復活了他。）

恭讀宗徒大事錄 3:11-26

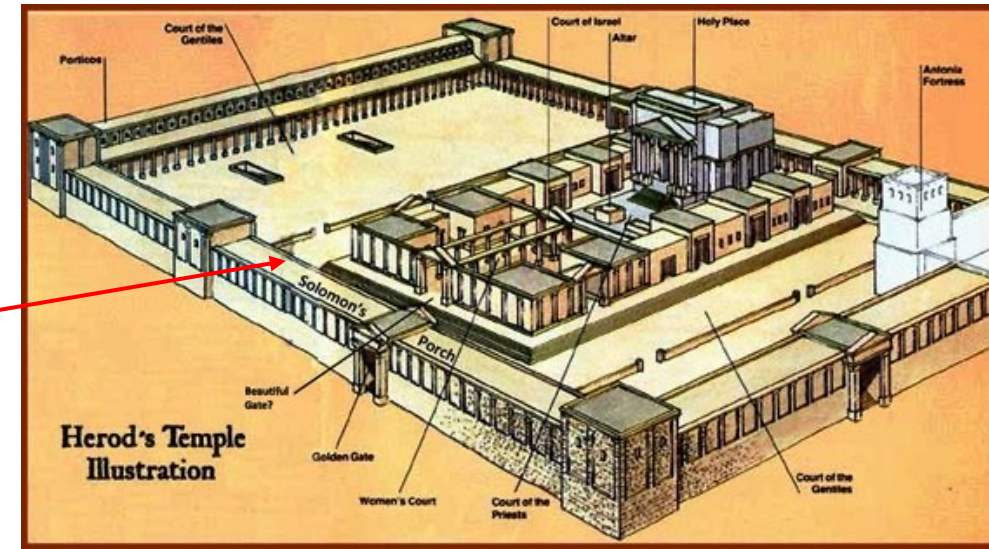
當那被治好的胎生癱子拉著伯多祿和若望的時候，眾百姓都驚奇地跑到他們那裏，即到名叫「撒羅滿廊」下。

伯多祿一見，就發言對百姓說：

「諸位以色列人！你們為什麼對這事驚奇？

或者為什麼注視我們，好像是我們因自己的能力或熱心使他行走？

亞巴郎、依撒格和雅各伯的天主，我們祖先的天主，光榮了自己的僕人耶穌，他就是你們所解送，並在比拉多前所否認的；雖然那人原判定要釋放他，你們卻否認了那聖而且義的人，竟要求把殺人犯，恩賜給你們，反而殺害了生命之原；天主卻從死者中復活了他，我們就是這事的見證人。因我們信仰他的名，他的名就使你們所看見，所認識的這人強壯起來：即由他而來的信德，在你們眾人面前賜這人完全好了。……



《宗徒大事錄》記載伯多祿的5篇講道：			1970羅馬讀經集復活期主日讀經一	
1	聖神降臨後	宗2:14-39	甲年復活期第三主日	宗2:14, 22-33
			甲年復活期第四主日	宗2:14, 36-41
2	聖殿治好癱子後	宗3:11—4:4	乙年復活期第三主日	宗3:13-15, 17-19
3	第一次被捕後	宗4:8-12	乙年復活期第四主日	宗4:8-12
4	第二次被捕後	宗5:29-32	丙年復活期第三主日	宗5:27-32, 40-41
5	在外邦人科爾乃略家中	宗10:34-43	復活主日日間彌撒	宗10:34, 37-43

……現今，弟兄們！我知道你們所行的，是出於無知；你們的首領也是如此。
但天主藉著眾先知的口，預言他的默西亞當受難的事，也就這樣應驗了。

你們悔改，並回心轉意吧！好消除你們的罪過，為的是使安樂的時期由上主面前來到，他好給你們派遣已預定的默西亞耶穌，因為他必須留在天上，直到萬物復興的時候；對此，天主藉著他古聖先知的口早已說過了。

梅瑟說過：『上主，我們的天主，要從你們的弟兄們中，給你們興起一位像我一樣的先知，你們應在他吩咐的一切事上聽從他。將來無論誰，若不聽從那位先知，必從民間剷除。』

其實，所有的先知，自撒慕爾起，及以後講話的先知，都預言了這些日子。你們是先知和盟約之子，那盟約是天主與你們的祖先所訂立的，因他曾向亞巴郎說：『地上萬民，都要因你的後裔，獲得祝福。』天主先給你們興起他的僕人，派他來祝福你們，使你們個個歸依，脫離你們的邪惡。』——上主的話。



復活節八日慶祝期 星期五

讀經一（沒有別的名字，可使我們賴以得救的。）

恭讀宗徒大事錄 4:1-12

正當伯多祿和若望向百姓講話的時候，司祭、聖殿警官和撒杜塞人來到他們那裏，大為惱怒，因為他們教訓百姓，並宣講耶穌從死者中復活，遂下手拿住他們，押在拘留所裏，直到第二天，因為天已晚了。但聽道的人中，有許多人信從了，男人的數目，大約有五千。

到了第二天，猶太人的首領、長老和經師都聚集在耶路撒冷，還有大司祭亞納斯和蓋法、若望、亞歷山大以及大司祭家族的人。

他們就令宗徒們站在中間，仔細考問說：「你們憑什麼能力，或以誰的名義行這事？」……



Discovered in 1908, these caves suggested the prison where, according to a Jerusalem tradition reported by the Anonymous Pilgrim of Bordeaux in 333, Jesus was flogged. After the Resurrection, the Apostles Peter and John suffered the same fate after they preached Jesus name in the Temple area (Acts 5, 19-42).

“By clearing the caves that touch the cave of the crosses, there is a series of rings carved in the rock, either on the corners or in the plane surfaces.” Diary of excavations of November 1, 1908, p.301-302

The rings carved into the rock suggest they were used to tie up prisoners, two rings on the ceiling allowed to immobilize those who were flogged.

圖及資料：<https://www.stpeter-gallicantu.org/Deep-pit-149.html?lang=en>

《宗徒大事錄》記載伯多祿的5篇講道：			1970羅馬讀經集復活期主日讀經一	
1	聖神降臨後	宗2:14-39	甲年復活期第三主日	宗2:14, 22-33
			甲年復活期第四主日	宗2:14, 36-41
2	聖殿治好癱子後	宗3:11—4:4	乙年復活期第三主日	宗3:13-15, 17-19
3	第一次被捕後	宗4:8-12	乙年復活期第四主日	宗4:8-12
4	第二次被捕後	宗5:29-32	丙年復活期第三主日	宗5:27-32, 40-41
5	在外邦人科爾乃略家中	宗10:34-43	復活主日日間彌撒	宗10:34, 37-43

……那時，伯多祿充滿聖神，向他們說：

「各位百姓首領和長老！

如果你們今天詢問我們有關向一個病人行善的事，並且他怎樣痊癒了，我很高興告訴你們和全以色列百姓：
是憑納匝肋人耶穌基督的名字，即是你們所釘死，天主從死者中所復活的；

就是憑著這人，這個站在你們面前的人好了。

這耶穌就是為你們『匠人所棄而不用的石頭，反而成了屋角基石。』

除他以外，無論憑誰，決無救援，因為在天下人間，沒有賜下別的名字，使我們賴以得救的。」

——上主的話。



復活節八日慶祝期 星期六

讀經一（我們不得不說我們所見所聞的事。）

恭讀宗徒大事錄 4:13-21

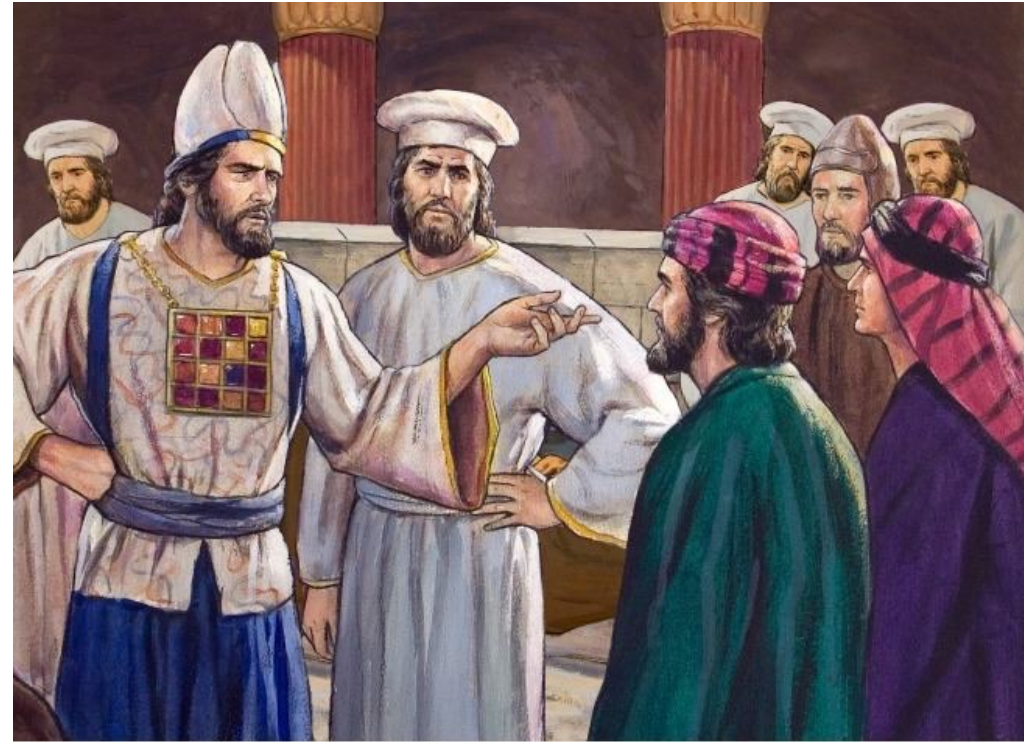
那時，猶太人的首領、長老和經師，看到伯多祿和若望的膽量，並曉得他們是沒有讀過書的平常人，就十分驚訝；他們既認出他們是同耶穌在一起的，又看見那治好了的人，同他們一起站著，都無言可對。

遂命他們暫且離開公議會，彼此商議說：

「對這些人我們可以作什麼呢？因為他們確實顯了一個明顯的奇蹟，凡耶路撒冷的居民都知道了，我們也不能否認。但是，為叫這事不再在民間傳播，我們當恐嚇他們，叫他們不可再因這名字向任何人發言。」遂叫了他們來，嚴令他們絕對不可再因耶穌的名發言施教。

伯多祿和若望卻回答：「聽從你們而不聽從天主，在天主前是否合理，你們評斷吧！因為我們不得不說我們所見所聞的事。」

議員們為了百姓的原故，找不到藉口來處罰他們，就把他們恐嚇一番，予以釋放了，因為眾人都為所發生的事光榮天主。——上主的話。



復活期第二周 星期一

讀經一（他們祈禱完畢，眾人都充滿了聖神，大膽地宣講天主的真道。）

恭讀宗徒大事錄 4:23-31

伯多祿和若望被釋放之後，來到自己的人那裏，報告了大司祭和長老向他們所說的一切；

大家一聽，都同心合意地高聲向天主說：

「上主！『是你創造了天地海洋，和其中的一切。』你曾以聖神藉我們的祖先、你的僕人達味的口說過：『異民為何叛亂？萬民為何策劃妄事？世上的君王起來，首領聚集在一起，反對上主和他的受傅者。』實在，黑落德和般雀比拉多與異民和以色列人聚集在這座城內，反對你的聖僕人耶穌，反對你的受傅者，實行了你的手和計劃所預定要成就的事。

現今，上主！請注意他們的恐嚇，賜你的僕人以絕大的膽量，宣講你的真道，同時伸出你的手，藉你的聖僕人耶穌的名字治病，顯徵兆，行奇蹟。」

他們祈禱後，他們聚集的地方震動起來，眾人都充滿了聖神，大膽地宣講天主的真道。——上主的話。



復活期第二周 星期二

讀經一（信徒該一心一意。）

恭讀宗徒大事錄 4:32-37

眾信徒都是一心一意，凡各人所有的，沒有人說是自己的，都歸公用。

宗徒們以大德能，作證主耶穌的復活，在眾人前大受愛戴。

在他們中，沒有一個貧乏的人，因為凡有田地和房屋的，賣了以後，都把賣得的價錢帶來，放在宗徒們腳前，照每人所需要的分配。

有位若瑟，宗徒稱之為巴爾納伯，解說「安慰之子」，是肋未人，生於塞浦路斯島，他有田地，賣了以後，也把銀錢帶來，放在宗徒腳前。
——上主的話。



復活期第二周 星期三

讀經一（看，你們押在監獄裏的人，站在聖殿裏，教訓百姓。）

恭讀宗徒大事錄 5:17-26

大司祭和他的一切同人，即撒杜塞黨人，都起來，嫉恨填胸，下手**拿住宗徒，把他們押在公共拘留所內。**

夜間，有上主的天使打開了監獄的門，領他們出來說：「你們去，站在聖殿裏，把一切有關生命的話，講給百姓聽。」他們領了命，天一亮就進入聖殿施教。

大司祭和他的同人來召開公議會，即以色列子民全長老議會，差人去監裏把宗徒們提出來。

差役來到，在監獄中沒有找到他們，便回去報告，說：「我們確實看見監獄關鎖的非常牢固，衛兵也站在門前，但一打開，裏面沒有找到一個人。」

聖殿警官和司祭長一聽這些話，十分納悶，不知發生了什麼事。

忽有一個人來向他們報告說：「**看，你們押在監獄裏的人，站在聖殿裏，教訓百姓。**」

聖殿警官就同差役去把他們領來，但未用武力，因為怕百姓用石頭砸他們。——上主的話。



In the dramatic Liberation of Saint Peter, meanwhile, the chained apostle is freed from prison by an angel in a blinding moonlit night as the armoured guards snooze on their spears in a divinely-instigated slumber. The scene is painted with jaw-dropping virtuosity, and one of the most memorable in the Raphael Rooms.

復活期第二周 星期四

讀經一（我們及聖神就是這些事的見證人。）

恭讀宗徒大事錄 5:27-33

聖殿警官與差役把宗徒領來之後，叫他們站在公議
會中，大司祭便審問他們，說：

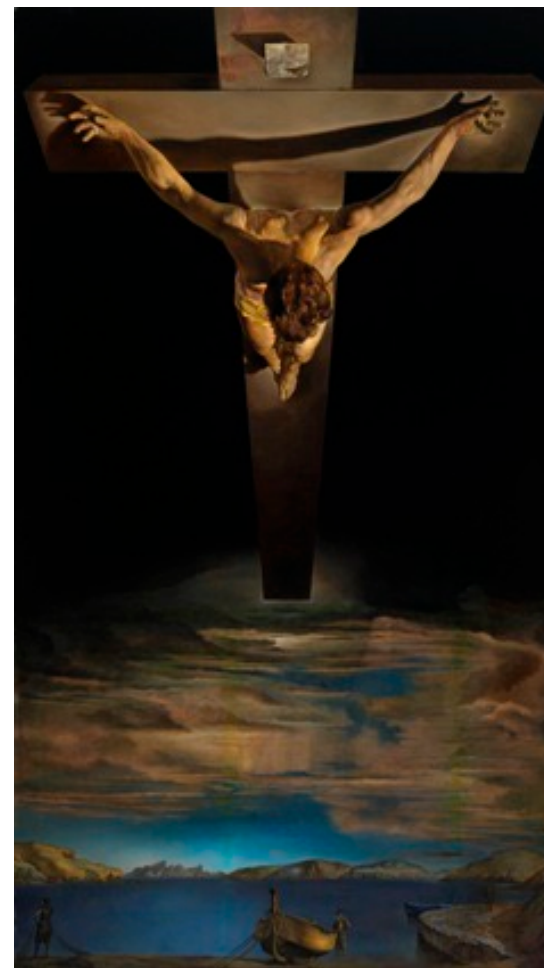
「我們曾嚴厲命令你們，不可用這名字施教。你們
看，你們卻把你們的道理傳遍了耶路撒冷，你們是
有意把這人的血，引到我們身上來啊！」

伯多祿和宗徒們回答說：

「聽天主的命應勝過聽人的命。我們祖先的天主復活了你們下毒手懸在木架上的耶穌。天主以右手舉揚了他，叫他做首領和救主，為賜給以色列人悔改和罪赦。我們就是這些事的證人，並且天主給那些服從他的人所賞的聖神，也為此事作證。」

他們一聽這話，大發雷霆，想要殺害他們。
——上主的話。

《宗徒大事錄》記載伯多祿的5篇講道：			1970羅馬讀經集復活期主日讀經一	
1	聖神降臨後	宗2:14-39	甲年復活期第三主日	宗2:14, 22-33
			甲年復活期第四主日	宗2:14, 36-41
2	聖殿治好癱子後	宗3:11—4:4	乙年復活期第三主日	宗3:13-15, 17-19
3	第一次被捕後	宗4:8-12	乙年復活期第四主日	宗4:8-12
4	第二次被捕後	宗5:29-32	丙年復活期第三主日	宗5:27-32, 40-41
5	在外邦人科爾乃略家中	宗10:34-43	復活主日日間彌撒	宗10:34, 37-43



復活期第二周 星期五

讀經一（宗徒高興地出來，因為他們配為耶穌的名字受污辱。）

恭讀宗徒大事錄 5:34-42

有一個法利塞人，名叫加瑪里耳，是眾百姓敬重的法學士，他在公議會中站起來，命宗徒們暫時出去。

他便向議員們說：

「諸位以色列人！你們對這些人，應小心處理！因為在不久以前，特烏達起來，說自己是個大人物，附和他的人數約有四百；他被殺了，跟從他的人都散了，歸於烏有。

此後，加里肋亞人猶達，當戶口登記的日子，起來引誘百姓隨從他；他喪亡了，跟從他的人也四散了。對現今的事我奉勸你們：不要管這些人，由他們去吧！

因為若這計劃或工作是由人來的，必要消散；但若是從天主來的，你們不但不能消滅他們，恐怕你們反而成了與天主作對的人。」

他們都贊成他的意見。……

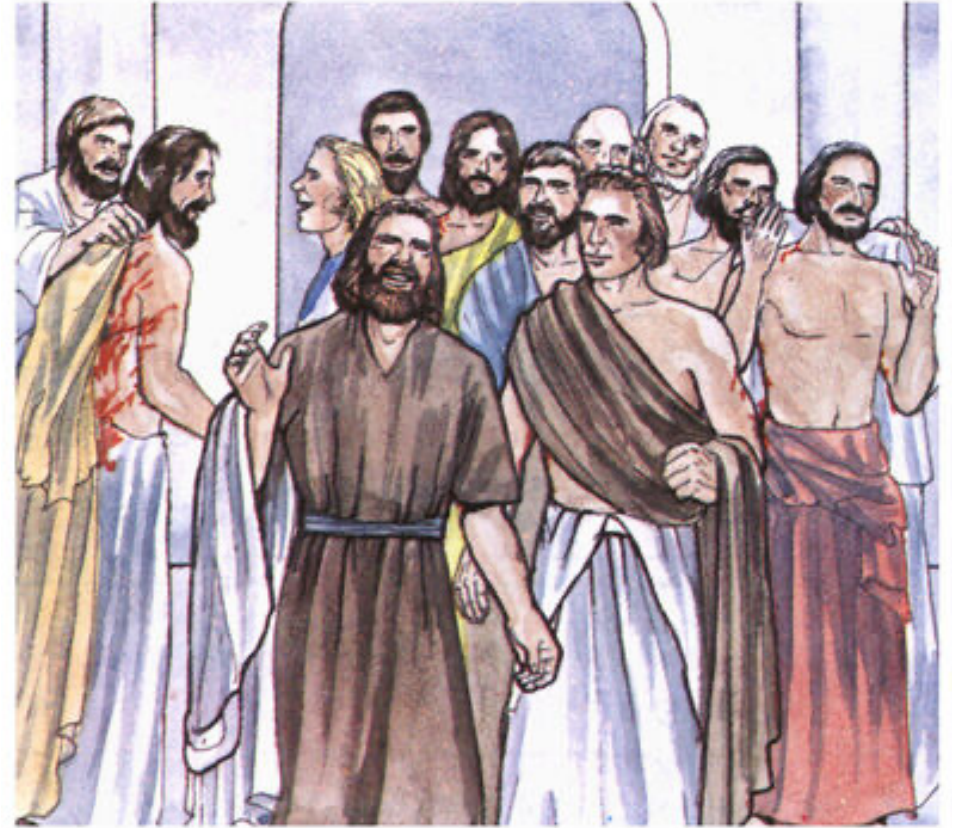


.....

他們遂把宗徒們叫來，鞭打了以後，命他們不可再因耶穌的名字講道，遂釋放了他們。

他們喜喜歡歡地由公議會前出來，因為他們配為這名字受侮辱。

他們每天不斷在聖殿內，或挨戶施教，宣講基督耶穌的福音。——上主的話。



復活期第二周 星期六

讀經一（他們選定了七位充滿聖神的人。）

恭讀宗徒大事錄 6:1-7

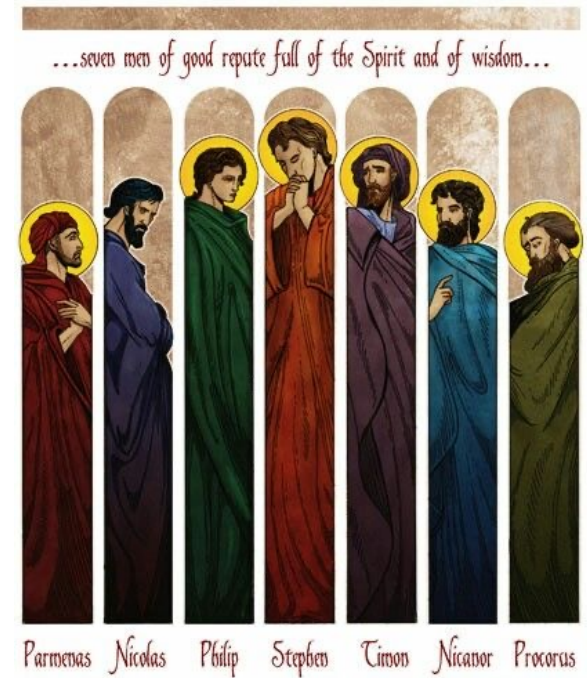
那時候，門徒們漸漸增多，希臘化的猶太人，對希伯來人發出了怨言，因為他們在日常的供應品上疏忽了他們的寡婦。

於是十二宗徒召集眾門徒說：

「讓我們放棄天主的聖言，而操管飲食，實在不相宜。所以，弟兄們！當從你們中檢定七位有好聲望且充滿聖神和智慧的人，派他們管這要務。至於我們，我們要專務祈禱，並為真道服役。」

這番話得了全體的悅服，就選了斯德望，他是位充滿信德和聖神的人，和斐理伯、卜洛曷洛、尼加諾爾、提孟、帕爾默納及尼苛勞，他是個歸依猶太教的安提約基雅人，叫他們立在宗徒面前；宗徒們祈禱以後，就給他們覆了手。

天主的道漸漸發揚，門徒的數目在耶路撒冷大為增加，司祭中也有許多人，服從了信仰。
——上主的話。



復活期第三周 星期一

讀經一（他們敵不住斯德望的智慧，因為他是藉聖神說話。）

恭讀宗徒大事錄 6:8-15

斯德望充滿恩寵和德能，在百姓中顯大奇蹟，行大徵兆。當時，有些稱為「自由人」會堂中的人，以及基勒乃和亞歷山大里亞人的會堂的人，還有些屬基里基雅和亞細亞會堂的人，起來同斯德望辯論；但是他們敵不住他的智慧，因為他是藉聖神說話。

於是他們便慫恿一些人，說：「我們聽見他說過褻瀆梅瑟和天主的話。」

他們又煽動了百姓、長老和經師，一同跑來，捉住了他，解送到公議會。他們並設下假見證，說：「這人不斷地說反對聖地和法律的話，因為我們曾聽見他說：這個納匝肋人耶穌要毀滅這個地方，並要改革梅瑟給我們傳下的常例。」

所有坐在公議會的人都注目看他，見他的面容好像天使的面容。——上主的話。



宗7:1-50 斯德望在公議會的講辭

1 大司祭遂問說：「真是這樣嗎？」

2 斯德望答說：

「諸位仁人弟兄，諸位父老，請聽！當我們的祖先亞巴郎還在美索不達米亞，還未住在哈蘭以前，榮耀的天主曾顯現給他，

3 向他說：『你要離開你的故鄉和你的家族，往我所指示你的地方去！』

4 那時，他遂離開了加色丁人的地方，住在哈蘭；他父親死後，天主又叫他從那裏遷移，來到你們現今所住的地方。

5 在此地天主並沒有賜給他產業，連腳掌那麼大的地方也沒有給，卻應許了把此地賜給他和他以後的子孫做產業，雖然當時他還沒有兒子。

6 天主還這樣說過：『他的子孫要僑居異地，人要奴役虐待他們，共四百年之久。』

7 天主還說：『我要懲治那奴役他們的異民。此後，他們要出來，要在這地方恭敬我。』

8 天主又賜給了他割損的盟約；這樣，他生了依撒格後，第八天，給他行了割損禮。以後，依撒格生了雅各伯，雅各伯生了十二位宗祖。

.....

宗7

.....

9 宗祖們嫉妒**若瑟**，把他賣到埃及，天主卻同他在一起，

10 救他脫離了一切磨難，並在埃及王法郎面前使他得寵，有智慧，法郎就派他總理埃及和王家事務。

11 後來在全埃及和客納罕發生了饑饉和大難，我們的祖先找不到食物。

12 雅各伯聽說在埃及有糧食，就打發了我們的祖先去，這是第一次。

13 第二次，若瑟被他的兄弟們認出來了。法郎也明悉了若瑟的親族。

14 若瑟遂打發人請自己的父親和所有同族前來，共計七十五人。

15 雅各伯下到了埃及，以後他和我們的祖先都死了；

16 後來他們被運到舍根，埋葬在亞巴郎用銀價從哈摩爾的兒子在舍根所買的墳墓中。

17 天主向亞巴郎所應承的恩許的時期來近了，這民族在埃及就逐漸繁殖增多起來，

18 直到另一位不認識若瑟的君王起來統治埃及，

19 他就用計謀壓迫我們的親族，虐待我們的祖先，叫他們拋棄自己的嬰孩，不容生存。

20 就在那時期**梅瑟**誕生了，他為天主所喜愛；在父親家中養育了三個月。

21 他被拋棄後，法郎的女兒卻將他拾去，當自己的兒子養育。

22 梅瑟學習了埃及人的各種智慧；他講話辦事，都有才幹。

23 當他滿了**四十歲**的時候，他心中起了看望自己的弟兄——以色列子民的願望。

24 他看見一個人受欺壓，就加以衛護，為受欺負的人報仇，打死了那個埃及人。

25 他以為自己的弟兄明白天主要藉他的手拯救他們，但他們卻不明白。

26第二天，他看見他們打架，就勸他們和解說：同仁！你們原是弟兄，為什麼彼此傷害呢？

27那欺壓近人的推開他說：誰立了你做我們的首領和判官？

28難道你願意殺死我，就像昨天你殺死了那埃及人一樣嗎？

29梅瑟因這句話，便逃跑了，在米德楊地方作客，在那裏生了兩個兒子。

30過了四十年，在西乃山的曠野裏，有一位使者在荊棘叢火燄中顯現給他。

31梅瑟一見，就奇怪這異像；他正要前去觀察，有上主的聲音說：

32『我是你祖先的天主，即亞巴郎、依撒格和雅各伯的天主。』梅瑟就戰慄起來，不敢前去觀察。

33上主向他說：『將你腳上的鞋脫下！因為你站的地方是聖地。

34我看見了我百姓在埃及的苦楚，也聽見了他們的哀歎，遂下來拯救他們。現在你來，我要打發你到埃及去。』

35這梅瑟就是他們曾否定說：『誰立了你做我們的首領和判官』的，天主卻藉着在荊棘中顯現的使者的手，打發他做首領和救贖者。

36就是他領了他們出來，在埃及，在紅海，在曠野四十年之久，行了奇蹟異事。

37這人就是那給以色列子民說：『天主要從你們弟兄們中間，給你們興起一位像我似的先知』的梅瑟。

38就是他在曠野時，在會眾中，立在西乃山給他說話的使者和我們的祖先之間，領受生命的話，傳授給我們。

- 39我們的祖先卻不肯聽從他，反而拒絕他；他們的心已轉向埃及，
- 40遂向亞郎說：『請給我們製造神像，在我們面前引路，因為領我們出埃及地的這位梅瑟，我們不知道他遭遇了什麼事。』
- 41他們就在那幾天製造了一個牛犢，向那偶像奉獻祭品，並因他們手中的作品而歡樂。
- 42於是天主轉過身去，任憑他們恭敬天上的軍旅，就如在《先知書》上所載的：『以色列家！你們四十年在曠野中，何嘗向我奉獻過犧牲和祭品？
- 43你們抬着摩肋客的帳幕和楞番神的星辰，為朝拜你們所製造的偶像。為此，我要把你們遷徙到巴比倫那邊去。』
- 44我們的祖先在曠野中有一個作證的帳幕，這帳幕就是天主吩咐梅瑟，按他所指示的式樣製造的。
- 45我們的祖先相繼承受了它；當天主把異民從我們祖先的面前趕走之後，他們便同**若蘇厄**將此帳幕運到繼承為業之地，直到達味的時日。
- 46**達味**在天主面前獲得了寵愛，就懇求要為雅各伯的天主尋找一個住所；
- 47**撒羅滿**便為天主建築了殿宇。
- 48但至高者本不住在人手所建造的殿宇中：正如**先知**說：
- 49『天是我的寶座，地是我的腳凳。你們要為我建築什麼樣的殿宇？——上主說——或者我安息的地方是怎樣的呢？
- 50這一切不是我的手所造的嗎？』

復活期第三周 星期二

讀經一（主耶穌！接我的靈魂去吧！）

恭讀宗徒大事錄 7:51-8:1

那時，斯德望對民眾、長老和經師說：「執拗和心耳未受割損的人啊！你們時常反抗聖神，你們的祖先怎樣，你們也怎樣。那一位先知，你們的祖先沒有迫害過？他們殺害了那些預言義人來臨的人，現在你們都成了那義人的出賣者和兇手。你們這些人接受了藉天使所傳布的法律，卻不遵守。」

他們一聽這些話，怒從心起，向他咬牙切齒。斯德望卻充滿了聖神，注目向天，看見天主的光榮，並看見耶穌站在天主右邊，遂說道：「看，我見天開了，並見人子站在天主右邊。」他們都大聲亂嚷，掩著自己的耳朵一致向他撲去，把他拉出城外，用石頭砸死了。證人脫下自己的衣服放在名叫掃祿的青年人腳前。當他們用石頭砸斯德望的時候，他祈求說：「主耶穌！接我的靈魂去吧！」遂屈膝跪下，大聲呼喊說：「主，不要向他們算這罪債！」說了這話，就死了。掃祿也贊同殺死他。——上主的話。



復活期第三周 星期三

讀經一（那些逃散的人走遍各處，宣講天主的喜訊。）

恭讀宗徒大事錄 8:1-8

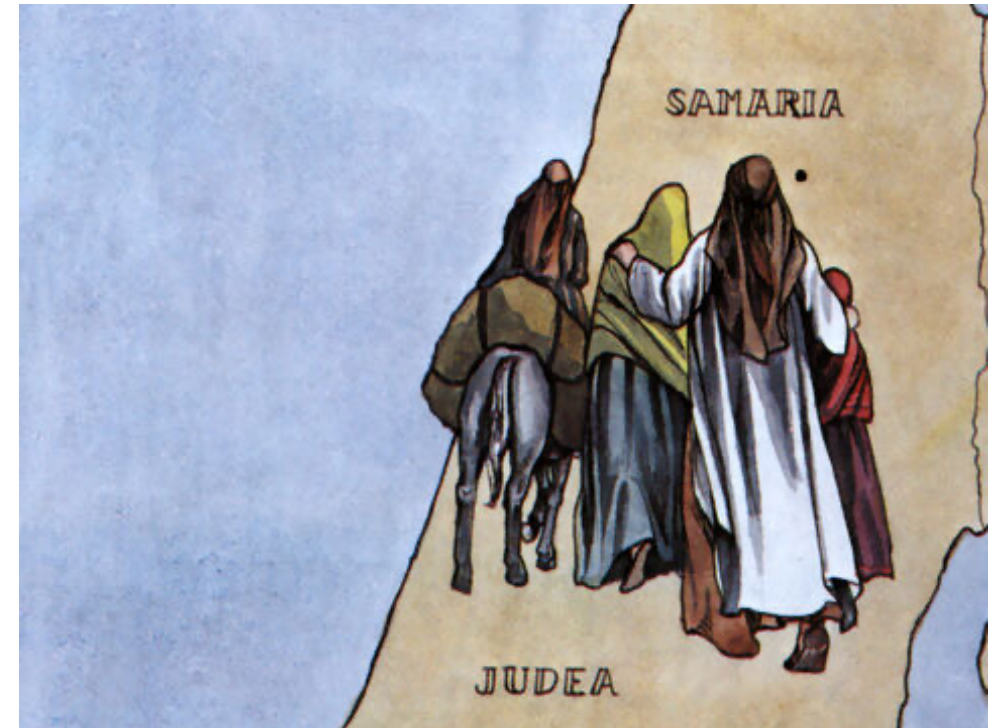
就在斯德望死於亂石下的那一日，發生了嚴厲迫害耶路撒冷教會的事；除宗徒外，眾人都逃散到猶太和撒瑪黎雅鄉間。

虔誠的人共同埋葬了斯德望，也為他大哭了一場。掃祿想摧毀教會，進入各家，連男帶女都拉去，押到監裏。

那些逃散的人經過各處，宣講真道的喜訊。

斐理伯下到撒瑪黎雅城，給他們宣講基督。群眾都留意斐理伯所講的話，都同心合意地聽教，並看到了他所行的奇蹟；因為有許多附了邪魔的人，邪魔從他們身上大聲喊叫著出去了。有許多癱子和瘸子也被治好了。為此，那城裏的人皆大歡喜。

——上主的話。



復活期第三周 星期四

讀經一（你若全心相信，便可領洗。）

恭讀宗徒大事錄 8:26-40

上主的天使向斐理伯說：「起來，往南行，沿著由耶路撒冷下到迦薩的路走，即曠野中的那條路。」他就起來去了。

看，有個厄提約丕雅人，是厄提約丕雅女王甘達刻的有權勢的太監，也是她寶庫的總管；他曾來到耶路撒冷朝聖。他回去的時候，坐在車上誦讀依撒意亞先知。

聖神就向斐理伯說：「你上前去，走近這輛車子！」斐理伯就跑過去，聽見他誦讀依撒意亞先知，便說道：「你明白所誦讀的嗎？」

他答說：「若沒有人指教我，怎麼能夠？」

於是，請斐理伯上車與他同坐。他所誦讀的那段經正是：『他如同被牽去宰殺的羊，又像羔羊在剪毛者前緘默，他也同樣不開口。在他屈辱之時，無人為他申辯。誰能描述他的後代呢？因為他的生命從地上被奪去了。』……



.....

太監向斐理伯發言說：「請你說：先知說這話是指誰呢？是指自己或是指別人？」

斐理伯便開口，從這段經文開始，給他宣講了耶穌的福音。他們沿路前行的時候，來到了一個有水的地方，那太監就說：「看，這裏有水；還有什麼阻擋我受洗呢？」

【斐理伯答說：「你若全心相信，便可以。」他答說：「我信耶穌基督就是天主子。」】

他就命車停住，斐理伯和太監兩人下到水中，斐理伯給他付了洗。當他們從水中上來的時候，主的神把斐理伯提去，太監就再看不見他了。他就喜喜歡歡地往前行自己的路。斐理伯卻在阿左托出現，以後經過各城，宣講福音，直到凱撒勒雅。

——上主的話。



信而受洗的必要得救。
(谷16:16)

保祿生平年表

- AD 8 掃祿生於塔爾索（宗22:3）
- 21（13歲） 在耶路撒冷作經師加瑪里耳弟子（宗22:3）
- 34（26歲） 斯德望殉道（宗7:55 - 8:1）
- 34（26歲） 敘利亞的安提約基雅成立基督徒團體（宗11:19）
- 35（27歲） 在大馬士革路上歸化（宗9:1-18； 22:4-16； 26:9-18； 迦1:12-17）
- 35-37（27-29歲） 在阿拉伯（敘利亞境內）（迦1:17）
- 37-39（29-31歲） 在大馬士革宣講基督（宗9:20； 迦1:17）
- 39（31歲） 阿勒特王的總督在大馬士革企圖逮捕掃祿，卻被他由城牆上逃脫（宗9:25； 23:35； 格後11:32）
- 39（31歲） 到耶路撒冷、回塔爾索（宗9:26-30）（迦1:18-19）
- 39-44（31-36歲） 在敘利亞及基里基雅傳教（迦1:21）
- 44（36歲） 巴爾納伯由塔爾索領掃祿到安提約基雅（宗11:25）



- 44 (36歲) 巴爾納伯和掃祿在安提約基雅傳教，信徒被稱為「基督徒」
(宗11:26)
- 45 (37歲) 保祿及巴爾納伯送捐獻至耶路撒冷 (宗11:27-30)
- 45-48 (37-40歲) **第一次**出外傳教 (由安提約基雅出發，往塞浦路斯、丕息狄雅的安提約基雅、依科尼雍、呂斯特辣、德爾貝、培爾革、阿塔肋雅、安提約基雅) 保祿及巴爾納伯 (宗13-14)
- 49 (41歲) 安提約基雅的爭議 (宗15:1-3)
- 49 (41歲) 耶路撒冷的宗徒會議 (宗15:4-22)
- 49-52 (41-44歲) **第二次**出外傳教 (由安提約基雅出發，往呂斯特辣、夫黎基雅、迦拉達、斐理伯、得撒洛尼、雅典、格林多) 保祿及息拉 (弟茂德及路加途中加入)、巴爾納伯及若望馬爾谷 (宗15:36-18:22)
- 50-52 (42-44歲) 在格林多傳教1年半 (宗18:1-11) **【得前、後】**
- 52 (44歲) 在總督加里雍前被告 (宗 18:12-17) (往耕格勒、厄弗所、凱撒勒雅、耶路撒冷、安提約基雅) (宗18:18-22)

- 53-57 (45-49歲) 第三次出外傳教 (厄弗所、格林多) 保祿、弟茂德、路加 (宗18:23-20:38)
- 54-56 (46-48歲) 在厄弗所兩年零三個月 (宗19)，其間曾到格林多 (? 格前16:5-9) 【格前】 (思高：56年復活節前在厄弗所寫)
- 56 (48歲) 經馬其頓 (宗20:1) 【格後】 (思高：57年夏)
- 57 (49歲) 回程時在格林多三個月 (宗20:2-3) 【迦、羅】
- 57 (49歲) 在米肋托會見厄弗所長老 (宗20:17-38)
- 57-59 (49-51歲) 在耶路撒冷被捕，囚禁在凱撒勒雅 (宗21:33; 23:35)
- 59 (51歲) 在總督斐斯托前辯護 (宗26:24-32)
- 59-60 (51-52歲) 乘船往羅馬 (宗27:1-28:16)
- 60-63 (52-55歲) 第一次在羅馬下獄 (宗28:16-31) 【斐、費、哥、弗】
- 63 (55歲) 獲釋後到西班牙傳教 (?) 【弟前、鐸】
- 67/68 (59/60歲) 在尼祿皇執政期間第二次被捕入獄及殉道 【弟後】

復活期第三周 星期五

讀經一（這人是我所揀選的工具，為把我的名字帶到外邦人前。）

恭讀宗徒大事錄 9:1-20

那時，掃祿還是向主的門徒口吐恐嚇和兇殺之氣，遂去見大司祭，求他發文書給大馬士革各會堂，凡他搜查出信這道的人，不拘男女，都綁起來，解送到耶路撒冷。

當他前行，快要臨近大馬士革的時候，忽然從天上有一道光，環射到他身上。他便跌倒在地，聽見有聲音向他說：「掃祿，掃祿，你為什麼迫害我？」

他答說：「主！你是誰？」

主說：「我就是你所迫害的耶穌。但是，你起來進城去，必有人告訴你當作什麼。」陪他同行的人站在那裏，說不出話來；只聽見聲音，卻看不見什麼人。掃祿從地上起來，睜開他的眼，什麼也看不見了。人們牽著他的手，領他進了大馬士革。

三天看不見，也不吃，也不喝。在大馬士革有個門徒，名叫阿納尼雅，主在異象中向他說：「阿納尼雅！」他答說：「主，我在這裏。」……



Michelangelo, "The Conversion of St. Paul,"
ca. 1542-1545

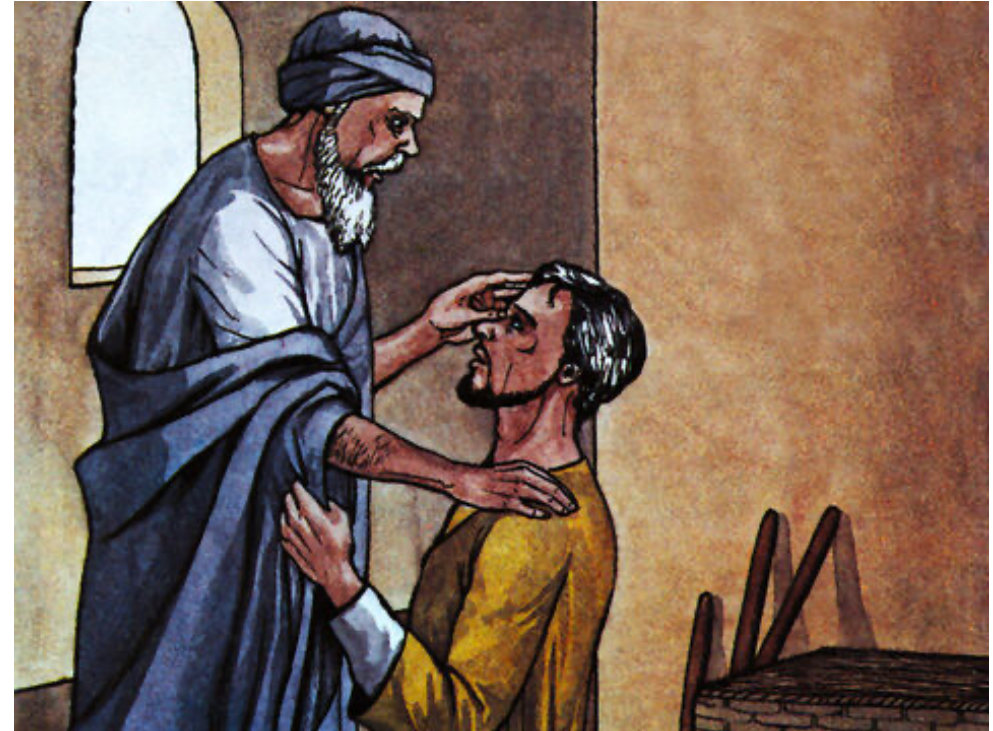
.....

主向他說：「起來，往那條名叫「直街」的地方去，要在猶大家裏找一個名叫掃祿的塔爾索人；看，他正在祈禱。」——掃祿此時在異象中看見一個名叫阿納尼雅的人進來給自己覆手，使他復明——阿納尼雅卻答說：「關於這個人，我聽許多人說：他在耶路撒冷對你的聖徒作了許多壞事！他在這裏也有從大司祭取得的權柄，要捆綁一切呼號你名字的人。」

主卻向他說：「你去吧！因為這人是我所揀選的器皿，為把我的名字帶到外邦人、國王和以色列子民前，我要指示他，為我的名字該受多麼大的苦。」

阿納尼雅就去了，進了那一家給他覆手說：「掃祿兄弟！在你來的路上，發顯給你的主耶穌打發我來，叫你看見，叫你充滿聖神。」

立刻有像鱗甲一樣的東西，從他的眼中掉了下來，他便看見了，遂起來領了洗。進食以後，就有了力量。他同大馬土革的門徒住了幾天之後，即刻在各會堂中宣講耶穌，說他是天主子。——上主的話。



復活期第三周 星期六

讀經一（教會遂建立起來，並因著聖神的鼓勵，逐漸發展。）

恭讀宗徒大事錄 9:31-42

教會既在全猶太、加里肋亞和撒瑪黎雅得了平安，遂建立起來，懷著敬畏上主之情行動，並因著聖神的鼓勵，逐漸發展。

當伯多祿巡視各處時，也到了居住在里達的聖徒那裏。在那裏遇見了一個人，名叫艾乃阿，患癱瘓病，躺在床上已有八年。

伯多祿向他說：「艾乃阿！耶穌基督治好你了；起來，整理你的床褥吧！」

他即刻起來了。凡住在里達和沙龍的人，見了他，就都歸依了主。……



.....

在約培有個女門徒，名叫塔彼達，希臘文叫作多爾卡，她多行善事，廣施賙濟，就在那幾天病死了；人把她洗滌後，停在樓上。

里達因臨近約培，門徒們聽說伯多祿在那裏，就打發兩個人到他那裏去，請求說：「你不可再遲延到我們那裏去了。」

伯多祿就動身同他們去了；他一來到，他們領他上了樓；所有的寡婦都來到他前，哭著把多爾卡同她們在一起的時候所製的內外衣，指給他看。

伯多祿叫眾人都退到外面以後，遂屈膝祈禱，轉身向遺體說：「塔彼達，起來！」

她便睜開眼，看見了伯多祿，就坐了起來。伯多祿伸手扶她起來；隨後，叫聖徒和寡婦們進來，叫他們看她已活了。這事傳遍了全約培，就有許多人信了主。——上主的話。





復活節第八天 復活期第二主日 (救主慈悲主日)

集禱經

無限仁慈的天主，

你藉著每年的逾越慶節，**重新點燃你子民的信德。**

求你廣施恩寵，使我們深切領悟：

如何由聖洗得到潔淨，

由聖神而重生，

又靠基督的寶血，獲得救贖。

因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。

復活期第二周 集禱經

星期一	<p>全能永生的天主，我們蒙你召選，得稱你為父； 求你在我們心中培育這份義子的精神，以繼承你預許的產業。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。</p>
星期二	<p>全能的天主，求你幫助我們努力宣揚復活基督的德能。 我們既因他的保證，領受了恩寵，求你也使這恩寵在我們身上，結出豐碩的果實。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。</p>
星期三	<p>仁慈的天主，你藉著我們每年慶祝的逾越奧跡，使人類恢復原有的尊嚴，也獲得了復活的希望。 求你使我們以熱誠的生活，實現以信德所紀念的救恩。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。</p>
星期四	<p>仁慈的天主， 求你使我們所慶祝的逾越奧跡，常在我們的生活中結出美果。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。</p>
星期五	<p>天主，你的聖子為了驅除惡魔在我們身上的勢力，甘願接受十字架的苦刑。 求你賞賜我們藉著基督的救恩，能克勝罪惡和死亡，獲得光榮復活的生命。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。</p>
星期六	<p>天主，你救贖了我們，使我們成為你的子女。 求你仁慈垂顧我們，使所有信仰基督的人，都能獲得真正的自由，繼承永恆的產業。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。</p>

復活期第三主日

集禱經

天主，
你的子民永遠讚美你，
因為你恢復我們義子的地位，**重振我們靈魂的青春活力**；

求你賜我們常懷信德和希望，歡欣期待肉身的復活。

因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。

良一世禮書（5-6世紀）1148；
參750年羅馬禮書515

2024年3月修訂中譯



復活期第三周 集禱經

星期一	天主，你常以真理之光照耀迷途者，使他們重歸正路； 求你幫助所有信仰基督的人，都能棄絕有損基督徒名義的事，而成為名實相符的信徒。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。
星期二	全天主，你藉水和聖神重生了我們，為我們開啟了天國之門。 求你不斷賜給我們恩寵，使我們脫免種種罪惡，獲享你仁慈預許的幸福。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。
星期三	上主， 求你扶助你的子女，你既賜給了我們信德的大恩，求你使我們也能永遠分享你唯一聖子的復活。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。
星期四	全能永生的天主，在這復活期內，我們體驗了你的慈愛，並更充份地認識了你； 你既使我們擺脫錯謬的黑暗，求你也使我們常常堅信你的真理，並能身體力行。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。
星期五	全能的天主，我們賴你的恩寵，認識了基督復活的真諦； 求你使我們藉著聖神的眷愛，常能善度新生。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。
星期六	天主，你藉著洗禮，使信你的人獲得新生； 求你護佑在基督內重生的人，使我們能戰勝一切邪惡的勢力，妥善保存你所賞賜的恩惠。 因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。亞孟。

復活節第八天 復活期第二主日 (救主慈悲主日)



我以天主的仁慈請求你們，獻上你們的身體當作生活、聖潔和悅樂天主的祭品：這才是你們合理的敬禮。(羅12:1)

獻禮經

上主，

你賜我們藉宣認你的聖名和洗禮，獲得新生，

求你接納你子民和你新生子女的獻禮，引領我們追求永生的幸福。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。

750年羅馬禮書455；

參羅馬彌撒經書1126（復活八日慶期星期四）

2024年3月修訂中譯

復活期第二周 獻禮經

星期一	上主，求你收納教會歡欣奉獻的禮品； 你既賜給了我們復活的喜悅，求你也使我們將來得享永恆的福樂。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期二	上主，你使我們藉著慶祝逾越奧跡而時時感謝你， 求你在我們身上不斷施展救贖的工程，使這奧跡成為我們永遠歡樂的泉源。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期三	天主，你藉此神聖祭獻的交換，使我們分享你唯一至尊的天主性。 求你幫助我們認識你所啟示的真理，並且身體力行。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期四	上主，願我們的祈禱和奉獻上達於你， 求你淨化我們的心靈，使我們堪當參與這慈愛的聖事。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期五	主， 求你仁慈地收納你教會大家庭的獻禮，使我們在你的護佑下，妥善保存洗禮的大恩，以獲得你賞賜的永生。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期六	仁慈的上主， 求你聖化這些禮品，並使我們藉此精神祭獻，把自己呈奉給你，成為你所悅納的永恆獻禮。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。

復活期第三主日

獻禮經

上主，
我們因你聖子的復活，充滿喜樂。

求你悅納教會歡欣呈獻的禮品，
使這獻禮帶給我們永恆的福樂。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟

750年羅馬禮書496；

=1570年羅馬彌撒經書1123卸白衣主日

2024年4月修訂中譯

復活期第三周 獻禮經

星期一	上主，願我們的祈禱和奉獻上達於你， 求你淨化我們的心靈，使我們堪當參與這慈愛的聖事。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期二	上主， 求你收納教會歡欣奉獻的禮品；你既賜給了我們復活的喜悅，求你也使我們將來得享永恆的福樂。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期三	上主，你使我們藉著慶祝逾越奧跡而時時感謝你， 求你在我們身上不斷施展救贖的工程，使這奧跡成為我們永遠歡樂的泉源。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期四	天主，你藉此神聖祭獻的交換，使我們分享你唯一至尊的天主性， 求你幫助我們認識你所啟示的真理，並且身體力行。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期五	仁慈的上主， 求你聖化這些禮品，並使我們藉此精神祭獻，把自己呈奉給你，成為你所悅納的永恆獻禮。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期六	主， 求你仁慈地收納你教會大家庭的獻禮，使我們在你的護佑下，妥善保存洗禮的大恩，以獲得你賞賜的永生。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。

復活節第八天 復活期第二主日 (救主慈悲主日)



領主後經

全能的天主，

求你使我們由聖體聖事所領悟的逾越奧蹟，
永存我們心中。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。
亞孟。



750年羅馬禮書462；

參羅馬彌撒經書133（復活八日慶期星期二）

2024年3月修訂中譯

復活期第二周 領主後經

星期一	上主， 求你垂顧你的子民；你既以永生的奧跡使我們重獲新生， 求你恩賜我們將來也獲享不朽的榮福，得到肉身的復活。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期二	上主， 求你使這分施救恩的聖事，帶給我們現世生活的助佑，和來日永恆的幸福。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期三	寬仁的天主，你既賜給我們天上的食糧， 求你使我們獲得力量，好能革除舊習，善度新生。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期四	全能永生的天主，你藉著基督的復活，使我們重獲永生； 求你幫助我們藉這救恩的食糧，得到充沛的力量，在生活中結出逾越的美果。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期五	上主， 求你不斷護守你所拯救的子民，使你聖子以苦難所救贖的人，常能獲得復活的喜樂。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期六	上主，我們按照你聖子的命令，在紀念他的祭獻中，領受了這神聖的食糧， 求你藉此增強我們對你及對眾人的愛德。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。

復活期第三主日

領主後經

上主，
請垂顧你的子民。

你既以永生的聖事更新我們，
求你賜我們終能獲享肉身復活的光榮。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。

良一世禮典（5-6世紀）；

參750年羅馬禮書533；

1970年羅馬彌撒經書：與復活節八日慶期星期六領主後經相同

2024年3月修訂中譯



復活期第三周 領主後經

星期一	全能永生的天主，你藉著基督的復活，使我們重獲永生； 求你幫助我們藉這救恩的食糧，得到充沛的力量，在生活中結出逾越的美果。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期二	上主， 求你垂顧你的子民；你既以永生的奧跡使我們重獲新生， 求你恩賜我們將來也獲享不朽的榮福，得到肉身的復活。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期三	上主， 求你使這分施救恩的聖事，帶給我們現世生活的助佑，和來日永恆的幸福。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期四	仁慈的上主，你既以天上的食糧飽飫我們， 求你使我們藉此獲得力量，革除舊習，善度新生。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期五	上主，我們按照你聖子的命令，在紀念他的祭獻中，領受了這神聖的食糧， 求你藉此增強我們對你及對眾人的愛德。 因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。
星期六	上主， 求你不斷護守你所拯救的子民，使你聖子以苦難所救贖的人，常能獲得復活的喜樂。 因主耶穌基督之名！求你俯聽我們的祈禱。亞孟。



欣賞主日彌撒讀經及禱文



公佈：2024年4月10日
香港教區禮儀委員會



播放日期	內容
2024年4月9日(星期二) 晚上7:15	默想 —— 復活期第二周、第三周 平日讀經及禱文 重溫： 欣賞復活期第三主日 乙年讀經 https://youtu.be/dr0ZcexUNgU?si=5q488qNYM61yKffa
2024年4月16日(星期二) 晚上7:15	默想 —— 復活期第四周 平日讀經及禱文 重溫： 欣賞復活期第四主日 乙年讀經 https://youtu.be/zBEqjn5uOaw?si=WpTkt0SwrAwnhGDo
2024年4月23日(星期二) 晚上7:15	默想 —— 復活期第五周 平日讀經及禱文 重溫： 欣賞復活期第五主日 乙年讀經 https://youtu.be/s8sRafCjekg?si=oWqrNjXBVYJaiyL-

待續...